yedoo

MEZEQ

EN STURDY SCOOTER THAT YOU CAN ALWAYS RELY ON EVEN WHEN JOYRIDING IN A DIFFICULT TERRAIN.

CZ TVRDOHLAVÝ TAHOUN, NA KTERÉHO SE PŘI DIVOKÉ JÍZDĚ NÁROČNÝM TERÉNEM MŮŽETE VŽDY SPOLEHNOUT.



AGE **14+** | MAX **150kg** | MIN **155cm**

20"/16"

www.yedoo.eu

yedoo

”Authentic Czech brand of scooters, training bikes and children bikes with original design, high quality, and bright colours.“

”Původní česká značka koloběžek, odrážedel a dětských kol originálního designu, kvalitního provedení a zářivých barev.“

Developed by intrea® A LIFE OF LEISURE

EN MEZEQ IS PRODUCED IN TWO VERSIONS:
MEZEQ DISC (WITH DISC BRAKES),
MEZEQ V-BRAKE (WITH „V“ BRAKES).

CZ KOLOBĚŽKA MEZEQ JE VYRÁBĚNA VE DVOU PROVEDENÍCH:
MEZEQ DISC (S KOTOUČOVÝMI BRZDAMI),
MEZEQ V-BRAKE (S „V“ BRZDAMI).

CONTENT
CZ OBSAH

3 PICTURE GUIDE
CZ OBRAZOVÁ ČÁST

CZ 7 MONTÁŽNÍ NÁVOD

EN 10 INSTRUCTIONS

DE 13 EINLEITUNG

SK 17 MONTÁŽNY NÁVOD

RU 20 ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ

ES 23 INSTRUCCIONES DE MONTAJE

FR 26 NOTICE DE MONTAGE

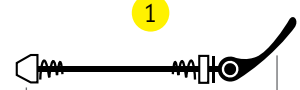
PL 29 INSTRUKCJA MONTAŻU

HU 32 ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ

SI 35 NAVOD ILO ZA MONTAŽO

HR 38 UPUTE ZA MONTIRANJE

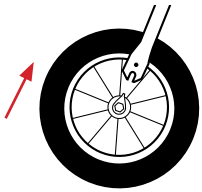
1



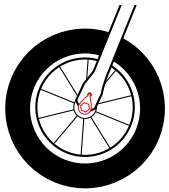
CZ Matice na ruční přitažení
EN Hand-tight nut
DE Mutter zum Handanziehen
SK Matica na ručné pritiahnutie
RU Гайка для затягивания вручную
ES Tuercas para apretar manualmente

CZ Rychloupínací páčka
EN Quick-release lever
DE Schnellspannhebel
SK Rýchloupínacia páčka
RU Быстрозажимной рычаг
ES Palanquita de sujeción rápida

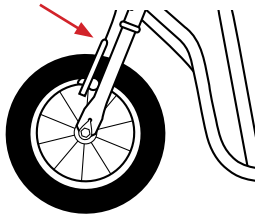
2



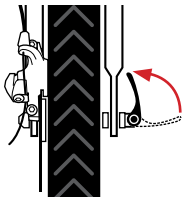
3



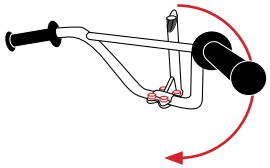
4



5



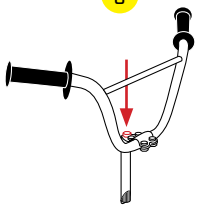
6



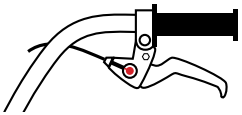
7



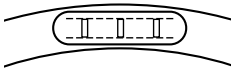
8



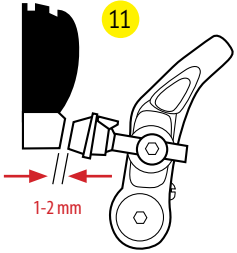
9



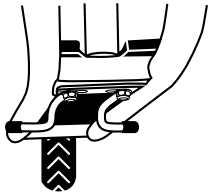
10



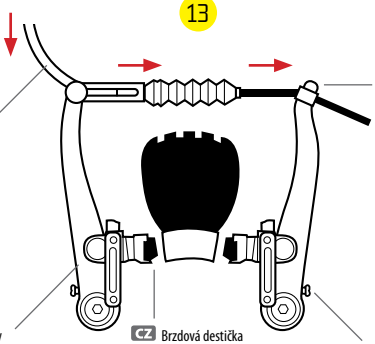
11



12



13



CZ Brzdové lanko
EN Break cable
DE Bremsseil
SK Brzdové lanko
RU Трос тормоза
ES Cable de frenado

CZ Kotevní šroub
EN Anchoring screw
DE Ankerschraube
SK Kotviaca skrutka
RU Анкерный болт
ES Tornillo de fijación

CZ Rameno „V" brzdy
EN Arm of V-brake
DE Arm der V-Bremse
SK Rameno „V" brzdy
RU Консоль V-образного тормоза
ES Brazo de freno „V"

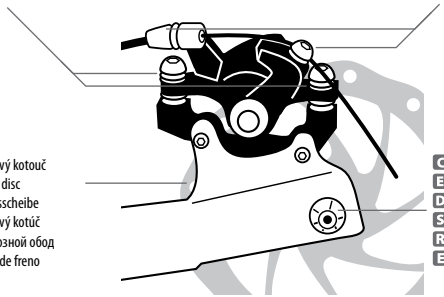
CZ Brzdová destička
EN Brake lining
DE Bremsbelag
SK Brzdová doštička
RU Тормозная колодка
ES Pastilla de frenado

CZ Napínací šroubek
EN Tension bolt
DE Spannschraube
SK Napínacia skrutka
RU Натяжной шуруп
ES Tornillo tensor

14

CZ Šroubky na seřizování souběžnosti brzd. destiček s brzd. kotoučem
EN Screws for adjusting the brake pad alignment with the brake disc
DE Schrauben für die Einstell. des Parallellaufes der Bremsklötze mit der Bremsscheibe
SK Skrutky na nastavovanie súbežnosti brzd. doštičiek s brzd. kotúčom
RU Винты для регулировки параллельности тормозных колодок и тормозного обода
ES Tornillos para arreglar la paralelidad de las pastillas de freno al disco de freno

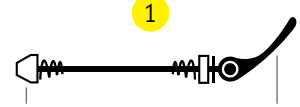
CZ Šroubky na seřizování délky lanka
EN Screws for adjusting the cable length
DE Schrauben für die Einstell. der Länge des Bremsseilzuges
SK Skrutky na nastavovanie dĺžky lanka
RU Винты для регулировки длины тросика
ES Tornillos para arreglar la longitud del cable



CZ Brzdový kotouč
EN Brake disc
DE Bremsscheibe
SK Brzdový kotúč
RU Тормозной обод
ES Disco de freno

CZ Matice osy kola
EN Wheel axis nut
DE Muttern der Radachse
SK Matice osi kolesa
RU Гайка оси колеса
ES Tuercas del eje de la rueda

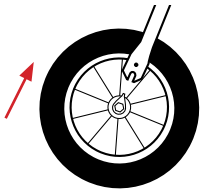
1



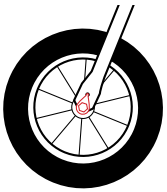
FR Écrou à serrage manuel
PL Nakrętka do ręcznego dokręcania
HU Kézi meghúzású anyák
SLO Matica za ročno pritrditev
HR Matica za ručno pritezanje

FR Levier à serrage rapide
PL Dźwignia szybkomocująca
HU Gyorskioldó kar
SLO Hitropritrdilni vzvod
HR Brzootpuštajuća ručka

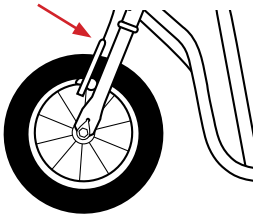
2



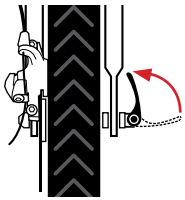
3



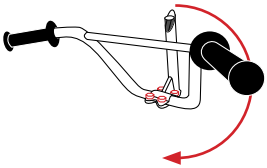
4



5



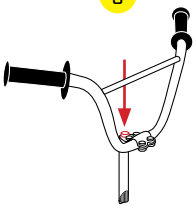
6



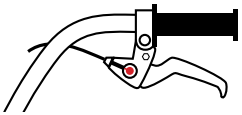
7



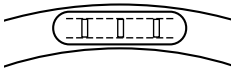
8



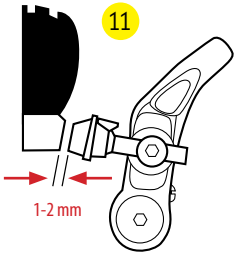
9



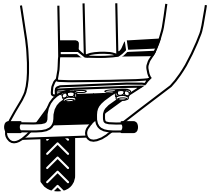
10



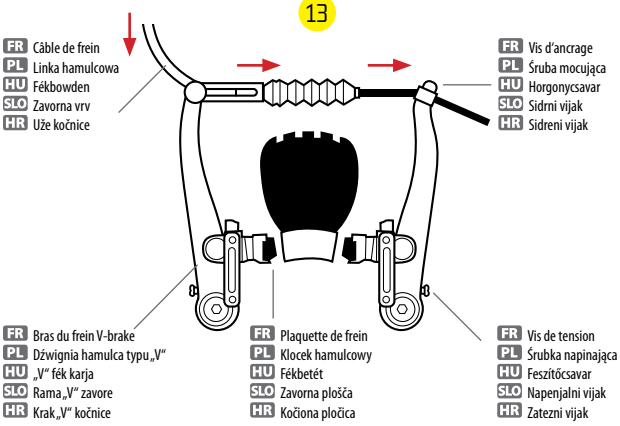
11



12



13



FR Câble de frein
PL Linka hamulcowa
HU Fékbowden
SLO Zavorna vrv
HR Uže kočnice

FR Vis d'ancrage
PL Śruba mocująca
HU Horgonycsavar
SLO Sidrni vijak
HR Sidreni vijak

FR Bras du frein V-brake
PL Dźwignia hamulca typu „V"
HU „V" fék karja
SLO Rama „V" zavore
HR Krak „V" kočnice

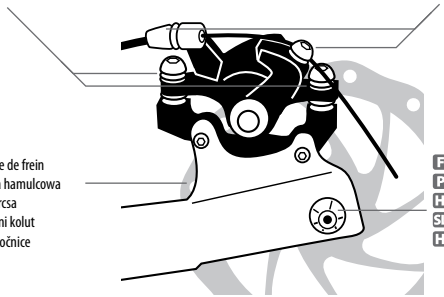
FR Plaquette de frein
PL Klocek hamulcowy
HU Fékbetét
SLO Zavorna plošča
HR Kočiona pločica

FR Vis de tension
PL Śrubka napinająca
HU Feszítőcsavar
SLO Napenjalni vijak
HR Zatezni vijak

14

FR Vis de réglage du parallélisme des plaquettes de frein avec le disque de frein
PL Śrubki do regulacji współbieżności klocków ham. z tarczą ham.
HU Csavarok a fékbetétek és a féktárcsa egyidejűségének beállítására
SLO Vijaki za nastavitev paralelnosti zav. plošč z zav. kolutom
HR Vijci za podešavanje podudarnosti pločica kočnice s diskom kočnice

FR Vis de réglage de la longueur du câble
PL Śrubki do regulacji długości linki
HU Csavarok a fékbowden hosszának beállítására
SLO Vijaki za nastavitev dolžine žice
HR Vijci za podešavanje duljine užeta



FR Disque de frein
PL Tarcza hamulcowa
HU Féktárcsa
SLO Zavorni kolut
HR Disk kočnice

FR Écrou de l'axe de la roue
PL Nakrętka osi koła
HU Keréktengely anyái
SLO Matica osi kolesa
HR Matica osi kotača

TECHNICKÁ SPECIFIKACE

	MEZEQ DISC	MEZEQ V-BRAKE
Nosnost	150 kg	150 kg
Hmotnost	11,8 kg	10,7 kg
Rám	Ocel	Ocel
Pneumatiky	20"/16"	20"/16"
Ráfky	Hliníkové	Hliníkové
Stupátko	36 cm	36 cm
Brzdy	2× disc	2× „V" alu
Šířka řídítek	66 cm	66 cm
Výška řídítek	96 / 103 cm	96 / 103 cm
Délka	158 cm	158 cm

Vážený zákazníku,

děkujeme, že jste si zakoupil náš výrobek. Je naší povinností vás předem upozornit, že se základní výbavou je koloběžka určena **do mírného terénu a na komunikace, které nejsou určeny pro silniční provoz**. Je možné, že budete muset koloběžku doplnit o další bezpečnostní prvky vyžadované předpisy pro zemi, ve které bude koloběžka užívána (odrazky, osvětlení apod.) Dále je třeba dbát na používání ochranných prvků jezdce (viz sekce „Bezpečnostní opatření").

Velmi důležitou součástí pro bezpečné a bezproblémové užívání výrobku je jeho správné seřízení (zejména ložisek kol, hlavového složení, důkladné seřízení a kontrola funkce brzd, řádné dotažení všech šroubových spojů a nahustění pneumatik…). Proto doporučujeme montáž a seřízení svěřit odbornému cykloservisu (mají k dispozici odborně proškolené pracovníky a příslušné nářadí, případně vám poskytnou další užitečné rady). Pokud budete mít takto seřízenou koloběžku a provádět pravidelnou údržbu, bude vám náš výrobek skvěle a dlouho sloužit.

Nezapomeňte, že náš sortiment koloběžek je velmi rozsáhlý – můžete si u nás vybrat z mnoha typů a velikostí pro různé věkové kategorie i způsoby užití (viz zadní strana nebo **www.yedoo.eu**).

Pokud budete mít jakékoli připomínky či náměty ke zkvalitnění našich produktů či služeb, kontaktujte nás, prosím, na e-mail: **obchod@intrea.cz**.

NÁVOD K SESTAVENÍ

1. Zkontrolujte, zda krabice obsahuje všechny potřebné části:
   (1 ks) hlavní rám koloběžky včetně přední vidlice
   (1–2 ks) brzdový systém (druh záleží na typu koloběžky)
   (2 ks) nafukovací kolečka (1× 20" a 1× 16"), (1 ks) řídítka včetně řídítkové tyče.
   Montáž svěřte odbornému cyklo servisu.
2. Uvolněte matky na nápravě u obou koleček. Pokud váš model obsahuje rychloupínací nechanismus (t.j. osa s rychloupínací páčkou, 2 x pružinka, matice na ruční přitažení-dále jen rychloupínák-skladba viz obr. 1), uvolněte rychloupínací páčku a případně povolte matici na druhém konci osy. V případě potřeby dotáhněte vůli ložisek na osách tak, aby se kola volně protáčela (tzn. aby nedrhla a zároveň nebyla volná).
3. Vložte kolečko do přední vidlice rámu koloběžky (obr. 2) ujistěte se, jestli bezpečnostní očko opatřené zobáčkem je umístěno správně, (vyčnívající část – zobáček – bezpečnostního očka musí být zasunuta v malém otvoru na konci vidlice dle obr. 3 – platí pouze pro kolečka bez rychloupináku), přičemž osa kolečka musí být přesně uprostřed vidlice. Důležité upozornění: pro správnou geometrii koloběžky je důležité správné umístění přední vidlice, poznáte to tak, že „V" brzda musí při jízdě vždy směřovat dopředu. Pokud váš model obsahuje kotoučovou brzdu, je vždy na levé straně od pohledu jezdce. Mírné ohnutí vidlice nebo předsazení osy kolečka musí směřovat dopředu (obr. 4).
4. Utáhněte matky správným klíčem. U ryhloupináku dle potřeby dotáhněte matici a přitáhněte rychloupínací páčku směrem k vidlici (obr. 5).
5. U řídítek otočte řídítkovou tyč dolů (pokud je nahoře, nastavte natočení a utáhněte stejnosměrně šrouby představce (obr. 6). Pokud je řidítková tyč (představec) mimo řidítka v krabičce se stojánkem, připevněte ho nejprve k řidítkům a poté dotáhněte stejnoměrně šrouby představce (obr. 6).
6. Vsuňte řídítka – resp. řídítkovou tyč do řídítkové trubky (obr. 7), nastavte výšku řídítek od země dle potřeb jezdce přičemž max. vysunutí je vyznačeno na řídítkové tyči. Zkontrolujte, zda je osa řídítek v ose s předním kolečkem a řádně dotáhněte šroub (obr. 8).
7. Umístěte druhé kolo do zadní vidlice dle popisu v bodu 3 (pokud již není umístěné z výroby).
8. Utáhněte matky nebo rychloupínák.
9. Vsuňte oválné zakončení brzdového lanka (pro montáž zpravidla platí, že pravá páčka brzdí zadní kolo a levá přední) do většího kulatého otvoru (u různých typů páček mohou být uchycení různá) umístěného na páčce brzdy a brzdové lanko vsuňte do zdířky na dolní části páčky řídítek (obr. 9).
   „V" brzdy: Stiskněte obě ramena „V" brzdy směrem k ráfku kolečka a příslušným klíčem (dle modelu) seřiďte brzdové destičky tak, aby při brzdění destičky třely celou svojí brzdnou plochou o boční části ráfku (obr. 10), v případě potřeby přitáhněte či povolte brzdové lanko pomocí kotevního šroubu (obr. 13) nebo seřizovacím šroubem na brzdové páčce tak, aby mezi ráfkem a brzdovou destičkou byla mezera asi 1–2 mm (obr. 11). Pokud se kolečko volně neprotáčí a „přibrzďuje" na jedné straně, lze toto seřídit přitažením napínacího šroubku na rameni V-brzdy, která kolo „přibrzďuje" (obr. 13), respektive povolením napínacího šroubku na rameni V-brzdy, které je dále od ráfku tak, aby se kolo volně protáčelo. Funkčnost brzdy před jízdou zkontrolujte. V případě, že má koloběžka i přední brzdu – namontujte a seřiďte stejným způsobem. V případě, že páčka/ky brzdy (na řídítkách) obsahuje/jí seřizovací šroubek (umístěn z boku páčky), lze jeho utahováním docílit zkrácení vzdálenosti mezi páčkou a madlem (dle velikosti ruky).
   Kotoučové brzdy: Nejprve vyzkoušejte správnou funkci a účinnost brzd tak, že roztočíte naprázdno kolečko a zabrzdíte. Tento postup dvakrát opakujte. Pokud při volné rotaci kolečka škrtá kotouč o jednu či druhou brzdovou destičku, lze seřídit souběžnost destiček s kotoučem tak, že povolíte 2 šroubky na brzdovém třmenu (obr. 14), nastavíte souběžnost destiček s kotoučem a stejnoměrnou vzdálenost mezi destičkami a kotoučem (kotouč je uprostřed mezi destičkami) a utáhnete seřizovací šroubky. Opět vyzkoušejte funkčnost. Pro seřízení brzdného účinku lze přitáhnout či povolit brzdové lanko (obr. 14). **Upozornění**: V průběhu zajetí koloběžky může být brzdný účinek kotoučových brzd výrazně nižší, po zajetí doporučujeme seřídit v odborném servisu (drobné zvlnění kotouče není na závadu).
10. Pokud je stojánek umístěn mimo v krabičce, přišroubjte ho k rámu ve spodní části tak, aby se nožička vyklápěla na levou stranu z pohledu jezdce. Pokud váš model obsahuje dvouramenný středový stojánek, připevněte ho k rámu dle obr. 12.
11. Nahustěte pneumatiky podle váhy a požadavků jezdce, maximálně však na hodnotu vyznačenou na pneumatice (bar/psi).

NÁVOD NA JÍZDU

a) Při rozjezdu a po celou dobu jízdy musí mít jezdec obě ruce na madlech řídítek a minimálně jednu nohu na stupátku koloběžky.

b) Rozjíždějte se tak, že jednu nohu položíte na stupátko (obě ruce na madlech – viz bod a) a druhou nohou se odrážejte ve směru jízdy.

c) Postup brzdění: zmáčknutím brzdové páčky na řídítkách (1–2 ks) docílíte potřebného brzdění, přičemž intenzita brzdění se odvíjí od síly stisku páčky. Při brzdění používejte raději více zadní brzdu. Přední brzdu (je-li obsažena) používejte jako přibrzďovací (dobrzďovací či nouzovou) – při intenzívnějším brzdění může dojít k nehodě a zranění.

ÚDRŽBA

Doporučujeme svěřit odbornému servisu. Pravidelně kontrolujte, případně dotáhněte či seřiďte: šroubové spoje, utahovací mechanismy, promazávejte kluzné části (ložiska kol, ložiska řídítek, lanka, brzdové části apod.), při znečištění otřete vlhkým hadříkem.

POZOR: Při promazávání se mazivo nesmí dostat na brzdnou třecí plochu ráfku nebo kotouče a brzdovou destičku, dojte-li k této situaci je nutné všechny brzdové části odmastit např. technickým benzínem. V případě, že začne při jízdě „praskat" ve výpletu, je třeba dotáhnout dráty kol stejnoměrně o 2 otáčky (doporučujeme svěřit odbornému servisu), popř. promazat, seřídit, či vyměnit ložiska a ložiskové části. Je-li nutná výměna kol, použijte vždy kola/pneumatiky stejných parametrů podle původních. Demontáž proveďte opačným způsobem než při montáži (viz Návod). Výměnu, či opravu pneumatiky a duše svěřte odbornému servisu. Obsahuje-li konstrukce koloběžky samopojistné matice či ostatní samopojistné příslušenství, dochází při častém povolování a utahování ke ztrátě své účinnosti. V tomto případě je nutné příslušné části vyměnit.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Před montáží pozorně prostudujte návod. Upozorňujeme, že koloběžka je sportovní potřeba, nikoliv hračka. Max. nosnost koloběžky je uvedena v parametrech daného modelu na straně 2 této visačky. Zkontrolujte všechny šrouby a utažení matek. Pro bezpečnou jízdu vždy noste ochrannou přilbu, chrániče kolen, loktů, zápěstí a pevné boty. Koloběžka v základní výbavě není určena k jízdě v silničním provozu a k jízdě za tmy. Kontrolujte šroubové spoje, utahovací mechanismy a brzdu/y pravidelně, abyste předešli případné nehodě při jízdě. Nedoporučujeme provádět úpravy této koloběžky na jiné modely. Nebrzděte příliš prudce a náhle – mohli byste spadnout. Výrobce neručí za poškození nebo za škody, které mohou nastat při používání tohoto výrobku. **Koloběžka je určena pouze pro 1 jezdce – zákaz spolucestujících!**

VAROVÁNÍ: Mechanismy snižující rychlost (brzdové destičky, brzd.kotouče, ráfky, pneumatiky, popř. zadní nášlapná brzda) se při používání zahřívá a je tedy nevhodné se jich po brzdění dotýkat.

KOLOBĚŽKA JE SPORTOVNÍ POTŘEBA. PŘI JÍZDĚ VŽDY POUŽÍVEJTE DOSTUPNÉ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY (HELMA, RUKAVICE... APOD.).

UPLATNĚNÍ PRÁV Z VADNÉHO PLNĚNÍ

Právo z vady u nově zakoupených produktů Yedoo můžete uplatnit v době 24 měsíců od jejich převzetí, a to u prodejce, u kterého jste je zakoupili. Ten vám také sdělí podmínky záruky a informace, jak máte při uplatnění reklamace postupovat. K reklamaci budete potřebovat doklad o koupi a kompletní nečistot zbavený produkt. Výrobek splňuje normu ČSN EN 14619 (SPORTOVNÍ POTŘEBA). Výrobce: INTREA-PIKO, s. r. o., Sasanková 2657/2, 106 00 Praha 10, Česká republika, Česká republika. IČ: 457 98 133.

TECHNICAL SPECIFICATION

	MEZEQ DISC	MEZEQ V-BRAKE
Loading limit	150 kg	150 kg
Weight	11,8 kg	10,7 kg
Frame	Steel	Steel
Tyres	20"/16"	20"/16"
Rims	Alu	Alu
Deck	36 cm	36 cm
Brakes	2× disc	2× "V" alu
Width of handle bars	66 cm	66 cm
Height of handle bars	96 / 103 cm	96 / 103 cm
Lenght	158 cm	158 cm

Dear customer,

We would like to pass onto you our thanks for choosing this product. It is our duty to inform you that this scooter in its basic version is intended **for mild terrain and non-car traffic roads**. It is possible that you will need to add more safety features, such as reflectors, required under the law of the country in which the scooter will be used. Also it is vital to use safety features for the rider him/herself (see safety features section). A very important aspect for the safe use of this product is the proper adjustment of the scooter (wheel bearings, break inspection, bolt tightening, and proper tire inflation). That is why we highly recommend having the scooter assembled and regularly inspected by a professional bicycle service, simply for the well informed skilled technicians who can assist you. By securing yourself a properly set-up scooter with regular service you will be able to enjoy this product for a long time to come.

Do not forget that our line of scooters is wide. You can choose from many different sizes and styles for different age groups and uses (see back side or **www.yedoo.eu**).

If you have any ideas or comments please do not hesitate to contact us at our email address: **obchod@intrea.cz**

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

1. Control individual parts in the box:
(1 piece) main frame of scooter including front fork,
(1–2 pieces) brake system (depending on the type of scooter)
(2 pieces) inflatable wheels (according to the model: 2× 12", or 1× 16" and 1× 12"),
(1 piece) handlebars including the handlebars rod.
Entrust a professional bicycle service with the assembly.

2. Unloose the nuts on the axis of both small wheels. If your model comes with the quick-release clamping mechanism (i.e. an axis containing the quick-release lever, 2 springs, a hand-tight nut – hereinafter referred to as the quick-release clamp–see Fig. 1 for pieces), release the quick-release lever and/or release the nut on the other end of axis. If necessary, tighten the play of bearings so that the wheels can turn freely (that is so that they do not drag and at the same time they are not free).

3. Insert the wheel into the front fork of the scooter frame (Fig. 2). Make sure that the security eye provided with a small beak is positioned correctly, (the protruding section – a nib – of the

safety loop must be inserted into the small hole at the end of the fork as shown in Fig. 3 – applies only to wheels without the quick-release clamp), the wheel must be exactly in the centre of the fork. Important: to achieve proper scooter geometry, the front fork shall be correctly positioned, indicated by the position of the "V" brake, which must always be directed to the front. If your model comes with a disc brake, it is always on the left-hand side from the rider's point of view. Forks bent slightly or or forward allowance of the wheel axis must point in the forward direction (Fig. 4).

4. Tighten the nuts using the proper spanner. Use the quick-release clamp to tighten the nut as needed and then tighten the quick-release lever towards the fork (Fig. 5).
5. For the handlebars: if the handlebar rod is pointing upward rotate it downward and evenly tighten the four front piece screws (Fig. 6). Incase the front piece has not been previously attached, attach it to the handle bars and tighten all four front piece screws (Fig. 6).
6. Insert the handlebar rod into the handlebar tube (Fig. 7). Adjust the height of the handlebars according to the rider's needs. The maximum height is marked on the handlebar rod. Check that the axis of the handlebars is parallel to the axis of the front wheel, and properly tighten the screw (Fig. 8).
7. Place the second wheel into the back fork of the scooter frame according to the description in point nr. 3 (unless factory positioned).
8. Tighten the nuts or quick-release clamp.
9. Insert the oval ending of the brake cable (for the assembly it is generally valid that the right lever brakes the rear wheel and the left lever brakes the front wheel) into a major round hole (for different types of levers, the grippings may differ) situated on the brake lever and insert the brake cable into the slot on the inferior part of the handlebars lever (Fig. 9).

   V-brakes: Press both arms of the V-brake towards the wheel rim and with an appropriate key (according to the model) adjust the brake lining so that during the braking the brake lining chafes with its whole brake surface against the side part of the rim (Fig. 10). If necessary, tighten or loosen the brake cable with the anchoring bolt (Fig. 13) or with the adjusting screw on the brake lever so that there is, between the rim and the brake lining, a distance of approximately 1–2 mm (Fig. 11). If the wheel does not turn freely and„slackens up" on one side, it is possible to adjust this by tightening the tension bolt at the arm of the V-brake that„slackens up" (Fig. 13), eventually by loosening the tension screw at the arm of the V-brake which is more distant from the rim so that the wheel may turn freely. Control the good functioning of the brake before riding. In case the scooter has also the front brake – mount it and adjust it in the same way. In case the brake lever/s (on the handlebars) contains/contain the adjusting screw (situated on the side of the lever), by its tightening it is possible to achieve a shorter distance between the lever and the grip (according to the size of the hand).

   Disc brakes: First test the brake functions correctly by turning the wheel free and then applying the brake. Repeat this process twice. If the disc rubs against one or another brake pad while the wheel is turning freely, the brake pads can be aligned with the disc by releasing 2 screws on the brake yoke (Fig. 14), set the correct alignment of pads with the disc and an equal distance between the pads and disc (the disc is in the middle between pads) and tighten the adjustment screws. Repeat the brake test. Once the braking effect has been adjusted, you can tighten or release the brake cable (Fig. 14). **Warning**: While breaking the scooter in, the braking effect of the disc brakes may be significantly lower, after the breaking in period, we recommend adjusting the scooter by a professional serviceman (minor disc crimping is not considered fault).
10. Incase the kickstand has not yet been attached, screw it to the lower part of the frame so that it folds out to the left side in relation to the riders perspective (Fig. 12). If your model comes with a two-arm central column, attach it to the frame as shown in Fig.
11. Pump up the tyres according to the rider, maximally to the value marked on the tyre (bar/psi).

SCOOTER IS SPORTS EQUIPMENT.
WHILE RIDING SCOOTER USE AVAILABLE PROTECTIVE EQUIPMENT (HELMET, PROTECTIVE GLOVES ETC.).

OPERATING INSTRUCTIONS FOR RIDING

a) During the start-up and during the whole time of riding, the rider has to have both hands on the handlebars grips and minimally one foot on the deck of the scooter.

b) Start to ride so that you put one foot on the deck (both hands on the grips – see point a) and with a second foot take off in the direction of the ride.

c) Procedure for braking: by pressing the brake lever on the handlebars (1–2 pieces) you attain the necessary braking during which time the intensity of the braking depends on the force of the pressure of the lever. During the braking, it is better for you to use more the rear brake. Use the front brake (if it is included) as a slackening up brake (brake for ending up the braking or as an emergency brake) – during a more intensive braking, an accident and injury may occur.

d) Turning takes place by turning the handlebars according to the necessity to the side you want to ride with a slight inclination at the same time (according to the speed and the diameter of the turning) to the same side.

MAINTENANCE

We recommend to entrust a professional service with it. Control regularly, eventually tighten or adjust: screw connections, tightening mechanisms, lubricate sliding parts (wheels bearings, handlebars bearings, cables, brake parts etc.), when dirty, clean with a humid cloth.

ATTENTION: No lubricant should get on to the rim braking friction surface or onto the disc and brake pad, if this situation occurs, it is necessary to remove the grease from all brake parts, eventually to clean with a technical gasoline. If during the riding it starts to "crack" in the spokes, it is necessary to tighten all the wires of the wheels equally by 2 turns (we recommend to entrust with it a professional service), eventually to grease, adjust or change the bearings and bearings parts. If the change of wheels is necessary, use always wheels/tyres of the same parameters according to the original ones. Carry out the disassembly in a contrary way than the assembly (see Operating instructions). Entrust the exchange or repair of a tyre and inner tube to a professional service. If the scooter´s construction contains self-locking nuts or other self-locking accessories, when unloosing and tightening them frequently, they lose their efficiency. In this case it is necessary to substitute respective parts.

SECURITY MEASURE

Before the assembly, study the operating instructions carefully. We draw your attention to the fact that the scooter is a sport article, not a toy. The maximum weight capacity of the scooter is stated in the parameters of the model on page 2 of the leaflet. To drive securely, use always headpiece, knee protectors, elbow protectors, wrist protectors and solid shoes. This scooter in its basic version is not intended for roads with car traffic or for riding in the dark. Control the screw connections, tightening mechanisms and brake/s regularly to avoid an eventual accident when riding. We do not recommend to carry out adaptations of this scooter to other models. Do not brake too rapidly and suddenly – you could fall down. The manufacturer does not guarantee the damnification or damage that may arise when using this product.

The scooter is designed only for 1 rider – co-riders are forbidden!

WARNING: Mechanisms for decreasing the speed (brake lining, brake discs, rims, tyres, eventually rear contact brake) are becoming warm during the use and it is, therefore, not convenient to touch them after the braking.

LODGING A CLAIM

You are entitled to lodge a claim related to defect in the newly purchased Yedoo product within 24 months of collection of the product, and that at the Seller, from whom you have purchased the product. S/He will also give you the warranty terms and information, as well as the advice on how to proceed with lodging a claim. In order to lodge a claim you will need the proof of purchase and the cleaned product. The product fulfils the requirements of the norm ČSN EN 14619. Producer: INTREA-PIKO, s. r. o., Sasanková 2657/2, 106 00 Prague 10, Czech Republic. VAT CZ45798133.

TECHNISCHE SPEZIFIKATION

	MEZEQ DISC	MEZEQ V-BRAKE
Tragfähigkeit	150 kg	150 kg
Gewicht	11,8 kg	10,7 kg
Rahmen	Stahl	Stahl
Reifen	20"/16"	20"/16"
Radfelgen	Aluminium	Aluminium
Trittbrett	36 cm	36 cm
Bremsen	2× disc	2× "V" alu
Breite der Lenkstange	66 cm	66 cm
Höhe der Lenkstange	96 / 103 cm	96 / 103 cm
Länge	158 cm	158 cm

Sehr geehrter Kunde,
wir danken Ihnen, dass Sie unser Produkt gekauft haben. Es gehört zu unserer Pflicht, Sie vorher darauf aufmerksam zu machen, dass der Roller mit der Grundausstattung für **flaches Gelände und nicht für die für den Straßenverkehr bestimmten Verkehrswege vorgesehen ist**. Es ist möglich, dass Sie den Roller um weitere, durch die Vorschriften in dem Land, in dem der Roller benutzt wird, geforderte Sicherheitselemente (Rückstrahler, Beleuchtung usw.) ergänzen müssen. Weiterhin ist es notwendig, auf die Benutzung der Schutzelemente des Fahrers (siehe Sektion "Sicherheitsmaßnahmen") zu achten.

Ein sehr wichtiger Bestandteil für die sichere und problemlose Benutzung des Produktes ist dessen richtige Einstellung (vor allem der Radlager, Zusammensetzung der Nabe, gründliche Einstellung und Kontrolle der Funktion der Bremsen, ordentliches Nachziehen aller Schraubverbindungen und Luftdruck der Reifen…). Deshalb empfehlen wir, eine Fachwerkstatt für Fahrräder mit der Montage und Einstellung zu beauftragen (sie hat fachlich geschulte Mitarbeiter und entsprechendes Werkzeug zur Verfügung, sie kann Ihnen weitere nützliche Ratschläge geben). Sollten Sie einen so eingestellten Roller haben und regelmäßige Pflege durchführen, wird Ihnen unser Produkt hervorragend und lange dienen.

Vergessen Sie nicht, dass unser Sortiment von Rollern sehr umfangreich ist – Sie können bei uns aus vielen Typen und Größen für verschiedene Alterskategorien und Verwendungsarten wählen (siehe hintere Seite oder **www.yedoo.eu**). Sollten Sie Anmerkungen oder Vorschläge zur Verbesserung unserer Produkte oder Dienstleistungen haben, bitte nehmen Sie mit uns per E-Mail: **obchod@intrea.cz** Kontakt auf.

ANLEITUNG

1. Kontrollieren Sie die einzelnen Teile:
   Die Verpackung enthält folgende Teile:
   (1 Stück) Hauptrahmen des Rollers einschließlich der Vordergabel,
   (1–2 Stück) Bremssystem (es hängt vom Typ des Rollers ab)
   (2 Stück) aufblasbare Räder (gemäß dem Modell: 2× 12", oder 1× 16"und 1× 12"),
   (1 Stück) Lenkung einschließlich der Lenkstange.
   Die Montage vertrauen Sie einem Fachservice an.
2. Lockern Sie die Muttern auf der Achse der beiden Räderchen. Sollte Ihr Modell den Schnellspannmechanismus (d.h. Achse mit Schnellspannhebel, 2 x Feder, Mutter für das Handanziehen- weiterhin nur Schnellspanner - Zusammensetzung siehe Abb. 1) enthalten, lösen Sie den Schnellspannhebel und gegebenenfalls die Mutter am anderen Ende der Achse. Falls notwendig, ziehen Sie das Spiel der Lager auf den Achsen so an, damit die Räder frei drehen (das heißt, damit die Räder nicht reiben und zur gleichen Zeit nicht frei sind).
3. Legen Sie das Räderchen in die Vordergabel des Rahmens des Rollers (Abb. 2). Vergewissern Sie sich, ob das mit dem kleinem Schnabel versehene Sicherheitsauge gut platziert ist, (herausragender Teil – Nase – der Sicherheitsöse muss in der kleinen Öffnung am Ende der Gabel nach der Abb. 3 eingeschoben sein - es gilt nur für die Räder ohne Schnellspanner), wobei sich die Radachse direkt in der Radmitte befinden muss. Wichtiger Hinweis: für die richtige Geometrie des Rollers ist die richtige Lage der Vordergabel wichtig, Sie erkennen es daran, dass die „V"-Bremse während der Fahrt immer nach vorne gerichtet sein muss. Sollte Ihr Modell über eine Scheibenbremse verfügen, muss sie sich immer auf der linken Seite aus der Sicht des Fahrers befinden. Die leichte Biegung der Gabel oder der Vorsatz der Radachse muss immer nach vorn gerichtet sein (Abb. 4).
4. Ziehen Sie die Muttern mit einem richtigen Schlüssel fest. Ziehen Sie die Mutter nach Bedarf fest und den Schnellspannhebel in der Richtung der Gabel an (Abb. 5).
5. Bei der Lenkung drehen Sie die Lenkstange nach unten (falls sie oben ist, stellen Sie die Drehung ein und ziehen Sie die 4 Schrauben des Vorstücks gleichmäßig an (siehe Abb. 6). Sollte die Lenkstange (Vorstück) nicht montiert und im Karton mit dem Ständer sein, montieren Sie sie zuerst an die Lenkung und danach wird sie mit 4 Schrauben des Vorstücks gleichmäßig nachgezogen (Abb. 6).
6. Schieben Sie die Lenkung - bzw. die Lenkungsstange in die Lenkröhre (Abb. 7), stellen Sie die Höhe der Lenkstange in der Höhe je nach Bedarf des Fahrers ein, wobei die maximale Länge der Ausschiebung auf der Lenkstange gekennzeichnet ist. Überprüfen Sie, ob die Lenkachse in der Achse mit dem vorderen Rad ist und ziehen Sie die Schrauben ordentlich nach (Abb. 8).
7. Plazieren Sie das zweite Rad in die Hintergabel des Rahmens des Rollers gemäß der Beschreibung im Punkt 3 (sollte dies nicht schon bei der Herstellung eingebaut sein).
8. Ziehen Sie die Muttern oder den Schnellspanner nach.
9. Schieben Sie die ovale Beendigung des Bremsseils (es gilt meistens für die Montage, dass der rechte Hebel das Hinterrad bremst und der linke Hebel das Vorderrad bremst) in das größere runde Loch (bei verschiedenen Typen von Hebeln kann es verschiedene Befestigungen geben), das auf dem Bremshebel platziert ist, und stecken Sie das Bremsseil in die Hülse am unteren Teil des Lenkungshebels (Abb. 9).
   V-Bremsen: Drücken Sie beide Arme der der V-Bremse in Richtung zur Felge des Räderchens und mit entsprechendem Schlüssel (je nach dem Modell) stellen Sie die Bremsbeläge so ein, damit sich die Bremsbeläge bei der Bremsung mit ihrer ganzen Fläche an den Seitenteilen der Felge reiben (Abb. 10), falls notwendig ziehen Sie das Bremsseil an oder lockern Sie es mittels des Ankerbolzens (Abb. 13) oder mit der Einstellungsschraube auf dem Bremshebel so, damit zwischen der Felge und dem Bremsbelag ein Abstand von etwa 1–2 mm ist (Abb. 11). Wenn das Räderchen nicht frei mahlt und auf einer Seite „abbremst", kann man dies durch die Anziehung der Spannschraube am Arm der V-Bremse einstellen, die das Rad „abbremst" (Abb. 13), beziehungsweise durch die Lockerung der Spannschraube am Arm der V-Bremse, der weiter von der Felge ist, damit das Rad frei mahlt. Kontrollieren Sie die Funktion der Bremse vor der Fahrt. Im Falle, dass der Roller auch die vordere Bremse hat – montieren Sie und stellen Sie sie auf gleiche Weise ein. Falls der/die Bremshebel (auf der Lenkung) die Spannschraube beinhaltet/n (auf der Seite des Hebels platziert), kann man durch deren Nachziehung eine Verkürzung zwischen dem Hebel und dem Handgriff erzielen (je nach der Größe der Hand).

Scheibenbremsen: Überprüfen Sie zuerst die richtige Funktion und die Wirksamkeit der Bremsen so, dass Sie das Rad im Leerlauf drehen und abbremsen. Wiederholen Sie diese Vorgehensweise zweimal. Sollte die Scheibe während der freien Rotation des Rades an den einen oder anderen Bremsklotz anstreichen, kann der Parallellauf der Bremsklötze mit der Scheibe so eingestellt werden, dass Sie zwei Schrauben am Bremsbügel lösen (Abb. 14), der Parallellauf der Bremsklötze mit der Scheibe und dem gleichmäßigen Abstand zwischen den Bremsklötzen und der Scheibe (die Scheibe befindet sich in der Mitte zwischen den Bremsklötzen) einstellen und die Stellschrauben festziehen. Überprüfen Sie die Funktionalität erneut. Für die Einstellung der Bremswirkung den Bremsseilzug (Abb. 14) anzuziehen oder zu lösen. Hinweis: Während des Einfahrens des Rollers kann die Bremswirkung der Bremsscheiben wesentlich niedriger sein; nach dem Einfahren empfehlen wir Einstellung im Fachservice (kleine Wölbung der Scheibe ist kein Mangel).

10. Sollte sich der Ständer im Karton befinden, schrauben Sie ihn an den Rahmen im unteren Teil so an, dass der Fuß aus Sicht des Fahrers auf die linke Seite geschwenkt wird. Sollte Ihr Modell mit dem Mittengestell ausgestattet sein, befestigen Sie es am Rahmen nach der Abb. 12.

11. Pumpen Sie die Reifen je nach dem Fahrer auf, maximal aber auf den auf dem Reifen gezeichneten Wert (bar/psi).

FAHRTANLEITUNG

a) Bei dem Anfahren und während der ganzen Fahrtzeit muss der Fahrer beide Hände an den Lenkungshandgriffen und minimal einen Fuß am Trittbrett des Rollers haben.

b) Fahren Sie so an, dass Sie einen Fuß auf das Trittbrett legen (beide Hände auf den Handgriffen – siehe Punkt a) und mit dem zweiten Fuß springen Sie in Richtung der Fahrt ab.

c) Das Vorgehen bei der Bremsung: durch die Drückung des Bremshebels auf der Lenkung (1–2 Stück) erzielen Sie die notwendige Bremsung, wobei die Intensität der Bremsung von der Kraft der Drückung des Hebels abhängt. Bei der Bremsung benutzen Sie lieber mehr die hintere Bremse. Benutzen Sie die vordere Bremse (falls beinhaltet) für Abbremsung (Nachbremsung oder als Notbremse) – bei einer intensiveren Bremsung kann es zum Unfall und zur Verletzung kommen.

d) Das Drehen erfolgt durch das Drehen der Lenkung je nach Bedarf auf die Seite, wohin Sie fahren wollen, mit gleichzeitiger mäßiger Neigung (gemäß der Geschwindigkeit und dem Durchmesser des Drehens) auf die gleiche Seite.

INSTANDHALTUNG

Wir empfehlen sie auf das Fachservice zu übertragen. Kontrollieren Sie, beziehungsweise ziehen Sie nach oder stellen Sie regelmäßig ein: die Schraubenverbindungen, Spannmechanismen, schmieren Sie die Gleitteile ab (Radlager, Lenkungslager, Seile, Bremsteile usw.), bei der Verschmutzung wischen Sie sie mit einem feuchten Lappchen ab.

ACHTUNG: Während des Schmierens darf das Schmierfett nicht zwischen die bremsende Reibungsfläche der Radfelge oder Scheibe und die Bremsscheibe kommen, wenn diese Situation entsteht, ist es notwendig alle Bremsteile zu entfetten beziehungsweise mit technischem Benzin zu reinigen. Im Falle es beginnt bei der Fahrt in der Bespannung zu „krachen", muss man die Drähte der Räder gleichmäßig um 2 Runden nachziehen (wir empfehlen dies dem Fachservice anzuvertrauen), beziehungsweise durchschmieren, einstellen, oder die Lager und Lagerteile austauschen. Falls der Austausch von Rädern notwendig ist, benutzen Sie immer die Räder/die Reifen mit den gleichen Parametern wie die originellen. Die Demontage führen Sie auf umgekehrte Weise als die Montage durch (siehe die Anleitung). Den Austausch, oder die Reparatur des Reifens und des Reifenschlauchs vertrauen Sie dem Fachservice an. Falls die Konstruktion des Rollers die Selbstsicherheitsmuttern oder anderes Selbstsicherheitszubehör beinhaltet, kommt es bei häufiger Lockerung und Anziehung zum Verlust der Wirksamkeit. Im diesem Fall ist es notwendig die jeweiligen Teile auszutauschen.

SICHERHEITSMASSNAHMEN

Vor der Montage studieren Sie aufmerksam die Anleitung. Wir verweisen darauf, dass der Roller ein Sportartikel ist, nicht ein Spielzeug. Die max. Tragfähigkeit des Rollers wird in den Parametern des jeweiligen Modells auf der zweiten Seite dieses Anhängers aufgeführt. Kontrollieren Sie alle Schrauben und die Anziehung von Muttern. Für eine sichere Fahrt tragen Sie immer den Schutzhelm, die Knieschützer, die Ellbogenschützer, die Handgelenkschützer und feste Schuhe. Der Roller mit der Grundausstattung ist für die Fahrt im Straßenverkehr und in der Dunkelheit nicht geeignet. Kontrollieren Sie die Schraubenverbindungen, die Spannmechanismen und die Bremse/n regelmäßig, damit Sie einen eventuellen Unfall bei der Fahrt vermeiden. Wir empfehlen nicht die Adaptationen dieses Rollers auf andere Modelle durchzuführen. Bremsen Sie nicht zu hektisch und plötzlich – Sie könnten fallen. Der Hersteller haftet nicht für die Beschädigung oder die Schäden, die bei der Benutzung dieses Produkts entstehen können.

Der Roller ist nur für 1 Fahrer bestimmt – Verbot von Mitreisenden!

WARNUNG: Die die Geschwindigkeit herabsetzenden Mechanismen (Bremsbeläge, Felgen, Reifen, beziehungsweise hintere Trittbremse) werden bei der Benutzung erhitzt und es ist daher nicht geeignet sie nach der Bremsung zu berühren.

GARANTIEANSPRUCH

Der Anspruch auf Garantie kann bei defekter Ware innerhalb von 24 Monaten nach Erwerb beim Verkäufer geltend gemacht werden. Der Verkäufer wird Sie über die genauen Garantiebedingungen sowie der Einreichung eines Garantiefalls beraten. Für einen reibungslosen Ablauf werden der Kaufbeleg sowie das komplett gereinigte Produkt benötigt. Das Produkt erfüllt die Anforderungen der Norm ČSN EN 14619.

Hersteller: INTREA-PIKO, s. r. o., Sasanková 2657/2, 106 00 Prag 10, Tschechische Republik.
Importeur in die EU: INTREA-PIKO, s. r. o., Prag.

DER ROLLER IST EIN SPORTARTIKEL. WÄHREND DER FAHRT BENUTZEN SIE IMMER ZUGÄNGLICHES ZUBEHÖR (SCHUTZHELM, HANDSCHUHE USW.).

TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA

	MEZEQ DISC	MEZEQ V-BRAKE
Nosnosť	150 kg	150 kg
Hmotnosť	11,8 kg	10,7 kg
Rám	Oceľ	Oceľ
Pneumatiky	20"/16"	20"/16"
Ráfiky	Hliníkové	Hliníkové
Stúpadlo	36 cm	36 cm
Brzdy	2× disc	2× „V" alu
Šírka riadidiel	66 cm	66 cm
Výška riadidiel	96 / 103 cm	96 / 103 cm
Dĺžka	158 cm	158 cm

Vážený zákazník,

ďakujeme, že ste si kúpili náš výrobok. Je našou povinnosťou vás vopred upozorniť, že so základnou výbavou je kolobežka určená **do mierneho terénu a na komunikácie, ktoré nie sú určené pre cestnú premávku**. Je možné, že budete musieť kolobežku doplniť o ďalšie bezpečnostné prvky vyžadované predpismi pre krajinu, v ktorej bude kolobežka používaná (odrazky, osvetlenie a pod.). Ďalej je potrebné dbať na používanie ochranných prvkov jazdca (pozrite sekciu „Bezpečnostné opatrenia"). Veľmi dôležitou súčasťou pre bezpečné a bezproblémové používanie výrobku je jeho správne nastavenie (najmä ložísk kolies, hlavového zloženia, dôkladné nastavenie a kontrola funkcie bŕzd, riadne dotiahnutie všetkých skrutkových spojov a nahustenie pneumatík…). Preto odporúčame montáž a nastavenie zveriť odbornému cykloservisu (majú k dispozícii odborne vyškolených pracovníkov a príslušné náradie, prípadne vám poskytnú ďalšie užitočné rady). Pokiaľ budete mať takto nastavenú kolobežku a vykonávať pravidelnú údržbu, bude vám náš výrobok skvele a dlho slúžiť.

Nezabudnite, že náš sortiment kolobežiek je veľmi rozsiahly – môžete si u nás vybrať z mnohých typov a veľkostí pre rôzne vekové kategórie i spôsoby použitia (pozrite zadnú stranu alebo **www.yedoo.eu**). Ak budete mať akékoľvek pripomienky či námety na skvalitnenie našich produktov či služieb, kontaktujte nás, prosím, na e-maile: **obchod@intrea.cz**.

MONTÁŽNY NÁVOD

1. Skontrolujte jednotlivé časti. Škatuľa obsahuje nasledujúce časti:
   (1 ks) hlavný rám kolobežky vrátane prednej vidlice
   (1-2 ks) brzdový systém (záleží na type kolobežky)
   (2 ks) nafukovacie kolieska (podľa modelu: 2× 12", alebo 1× 16" a 1× 12")
   (1 ks) riadidlá vrátane tyče riadenia.
   Montáž zverte odbornému cykloservisu!
2. Uvoľnite matice na náprave pri oboch kolieskach. Pokiaľ váš model obsahuje rýchloupínací mechanizmus (t. j. os s rýchloupínacou páčkou, 2× pružinka, matica na ručné dotiahnutie – ďalej len rýchloupínač – skladbu pozrite na obr. 1), uvoľnite rýchloupínaciu páčku a prípadne povoľte maticu na druhom konci osi. V prípade potreby dotiahnite vôľu ložísk na oskách tak, aby sa kolesá voľne pretáčali (tzn. aby nedrhli a zároveň neboli voľné).
3. Vložte koliesko do prednej vidlice rámu kolobežky (obr. 2), uistite sa, či je bezpečnostné očko opatrené výstupkom umiestnené správne, (vyčnievajúca časť – zobáčik – bezpečnostného očka, musí byť zasunutá v malom otvore na konci vidlice podľa obr. 3 – platí iba pre kolieska bez rýchloupínača), pričom os kolieska musí byť presne uprostred vidlice. Dôležité upozornenie: pre správnu geometriu kolobežky je dôležité správne umiestnenie prednej vidlice, poznáte to tak, že „V" brzda musí pri jazde vždy smerovať dopredu. Pokiaľ váš model obsahuje kotúčovú brzdu, je vždy na ľavej strane od pohľadu jazdca. Mierne ohnutie vidlice alebo predsadenie osi kolieska musí smerovať dopredu (obr. 4).
4. Dotiahnite matice správnym kľúčom. Pri rýchloupínači podľa potreby dotiahnite maticu a pritiahnite rýchloupínaciu páčku smerom k vidlici (obr. 5).
5. Tyč riadidiel otočte dolu (pokiaľ je hore, nastavte natočenie a dotiahnite rovnomerne 4 skrutky predstavca (obr. 6). Pokiaľ je predstavec (tyč k riadidlám) mimo riadidiel v škatuli so stojanom, pripevnite ho najprv k riadidlám a potom rovnako dotiahnite 4 skrutky predstavca (obr. 6).
6. Vsuňte riadidlá – resp. tyč riadidiel do rúrky pre riadidlá (obr. 7), nastavte výšku riadidiel od zeme podľa potrieb jazdca, pričom max. vysunutie je vyznačené na tyči riadidiel, skontrolujte, či je os riadidiel v osi s predným kolieskom a riadne dotiahnite skrutku (obr. 8).
7. Vložte druhé koleso do zadnej vidlice rámu kolobežky podľa popisu v bode 3 (pokiaľ už nie je umiestnené z výroby).
8. Dotiahnite matice alebo rýchloupínač.
9. Vsuňte oválne zakončenie brzdového lanka (pre montáž spravidla platí, že pravá páčka brzdí zadné koleso a ľavá predné) do väčšieho okrúhleho otvoru (pri rôznych typov páčok môžu byť uchytenia rôzne) umiestneného na páčke brzdy a brzdové lanko vsuňte do otvoru na dolnej časti páčky riadidiel (obr. 9).
   „V" brzdy: Stlačte obe ramená V-brzdy smerom k ráfiku kolesa príslušným kľúčom (podľa modelu). Nastavte brzdové doštičky tak, aby pri brzdení doštičky treli celou svojou brzdnou plochou o bočné časti ráfika (obr. 10), v prípade potreby pritiahnite alebo povoľte brzdové lanko pomocou kotevnej skrutky (obr. 13), alebo nastavovacou skrutkou na brzdovej páčke tak, aby medzi ráfikom a brzdovou doštičkou bola medzera cca 1-2 mm (obr. 11). Pokiaľ sa koliesko voľne nepretáča a „pribrzďuje" na jednej strane, je možné to nastaviť dotiahnutím napínacej skrutky na ramene V-brzdy, ktorá koleso „pribrzďuje" (obr. 13), alebo povolením napínacej skrutky na ramene V-brzdy, ktorá je ďalej od ráfika tak, aby sa koleso voľne pretáčalo. Funkčnosť brzdy pred jazdou skontrolujte. V prípade, že má kolobežka i prednú brzdu – namontujte a nastavte ju rovnakým spôsobom. V prípade, že páčka/ky brzdy (na riadidlách) obsahuje/jú nastavovaciu skrutku (umiestnenú z boku páčky), je možné jej doťahovaním dosiahnuť skrátenie vzdialenosti medzi páčkou a rukoväťou (podľa veľkosti ruky).
   Kotúčové brzdy: Najprv vyskúšajte správnu funkciu a účinnosť bŕzd tak, že roztočíte naprázdno koliesko a zabrzdíte. Tento postup dvakrát opakujte. Pokiaľ sa pri voľnej rotácii kolieska šúcha kotúč o jednu či druhú brzdovú doštičku, je možné nastaviť súbežnosť doštičiek s kotúčom tak, že povolíte 2 skrutky na brzdovom strmeni (obr. 14), nastavíte súbežnosť doštičiek s kotúčom a rovnomernú vzdialenosť medzi doštičkami a kotúčom (kotúč je uprostred medzi doštičkami) a dotiahnete nastavovacie skrutky. Opäť vyskúšajte funkčnosť. Pre nastavenie brzdného účinku je možné pritiahnuť či povoliť brzdové lanko (obr. 14).
   Upozornenie: V priebehu zábehu kolobežky môže byť brzdný účinok kotúčových bŕzd výrazne nižší, po zabehnutí odporúčame nastaviť v odbornom servise (drobné zvlnenie kotúča nie je na poruchu).
10. Ak je stojan umiestnený mimo v škatuli, priskrutkujte ho k rámu v spodnej časti tak, aby sa nožička vyklápala na ľavú stranu z pohľadu jazdca. Pokiaľ váš model obsahuje dvojramenný stredový stojanček, pripevnite ho k rámu podľa obr. 12.
11. Nahustite pneumatiky podľa hmotnosti jazdca, max. však na hodnotu vyznačenú na pneumatike (bar/psi).

NÁVOD NA JAZDU

a) Pri rozjazde a po celý čas jazdy musí mať jazdec obidve ruky na rukovätiach riadidiel a minimálne jednu nohu na stúpadle kolobežky.

b) Rozbiehajte sa tak, že jednu nohu položíte na stúpadlo (obidve ruky sú na rukovätiach – pozrite bod a) a druhou nohou sa odrážajte v smere jazdy.

c) Postup brzdenia: stlačením brzdovej páčky na riadidlách (1-2 ks) dosiahnete potrebné brzdenie (intenzita brzdenia je závislá od sily stlačenia páčky). Pri brzdení používajte radšej viac zadnú brzdu. Prednú brzdu (ak ju máte) používajte ako pribrzďovaciu (núdzovú) – pri intenzívnejšom brzdení iba prednou brzdou môže dôjsť k nehode a zraneniu.

d) Zatáčanie a odbočovanie dosiahnete natočením riadidiel podľa potreby na tú stranu, kam chcete ísť pri súčasnom miernom naklonení (v závislosti od rýchlosti a polomeru otáčania) na rovnakú stranu.

ÚDRŽBA

Odporúčame zveriť ju odbornému servisu. Pravidelne kontrolujte, prípadne dotiahnite alebo nastavte: skrutkové spoje, uťahovacie mechanizmy, premazávajte klzné časti (ložiská kolies, ložiská riadidiel, lanká, brzdové časti a pod.), pri znečistení ich pretrite vlhkou handričkou.

POZOR: Pri premazávaní sa mazivo nesmie dostať na brzdnú treciu plochu ráfika alebo kotúča a brzdovú doštičku, ak dôjde k tejto situácii, je potrebné všetky brzdové časti odmastiť, napr. technickým benzínom. V prípade, že začne pri jazde „praskať" vo výplete kolies, je potrebné dotiahnuť drôty kolies rovnomerne o 2 otáčky (odporúčame zveriť odbornému servisu), prípadne premazať, nastaviť, či vymeniť ložiská a ložiskové časti. Ak je potrebná výmena kolies, použite vždy kolesá/pneumatiky rovnakých parametrov podľa pôvodných. Demontáž vykonajte opačným spôsobom ako pri montáži (pozrite Návod). Výmenu, či opravu pneumatiky a duše zverte odbornému servisu. Ak obsahuje konštrukcia kolobežky samopoistné matice či ostatné samopoistné príslušenstvo, dochádza pri častom povoľovaní a uťahovaní k strate jeho účinnosti. V tomto prípade je potrebné príslušné časti vymeniť.

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Pred montážou pozorne preštudujte návod. Upozorňujeme, že kolobežka je športové náradie, nie hračka! Kolobežka má maximálnu nosnosť 120 kg. Skontrolujte všetky skrutky a dotiahnutie matíc. Pre bezpečnú jazdu vždy noste ochrannú prilbu, chrániče kolien, lakťov, zápästia a pevnú obuv. Kolobežka nie je určená na jazdu na pozemných komunikáciách v cestnej premávke a na jazdu za tmy. Kontrolujte skrutkové spoje, uťahovacie mechanizmy a brzdu/y pravidelne, aby ste predišli prípadnej nehode pri jazde. Neodporúčame upravovať túto kolobežku na iné modely. Nebrzdite príliš prudko a náhle – mohli by ste spadnúť. Výrobca neručí za poškodenie alebo za škody, ktoré môžu nastať pri používaní tohto výrobku. **Kolobežka je určená len pre 1 jazdca – zákaz vozenia spolucestujúcich!**

VAROVANIE: Mechanizmy znižujúce rýchlosť (brzdové doštičky, brzdové kotúče, ráfiky, pneumatiky, prípadne zadná nášľapná brzda) sa pri používaní zahrievajú, je teda nevhodné dotýkať sa ich bezprostredne po brzdení.

KOLOBEŽKA JE ŠPORTOVÝM NÁRADÍM. PRI JAZDE VŽDY POUŽÍVAJTE DOSTUPNÉ OCHRANNÉ PROSTRIEDKY (PRILBA, RUKAVICE... A POD.).

UPLATNENIE PRÁV ZO ZODPOVEDNOSTI ZA VADY

Právo zo zodpovednosti za vady na novo zakúpené produkty Yedoo je možné uplatniť v dobe 24 mesiacov od ich prevzatia, a to v predajni, kde ste ich zakúpili. V predajni vám rovnako oznámia podmienky záruky a podajú informácie ako máte pri ulatňovaní reklamácie postupovať. K reklamácii budete potrebovať doklad o zakúpení a nečistôt zbavený produkt. Výrobok spĺňa požiadavky ČSN EN 14619. Výrobca: INTREA-PIKO, s. r. o., Sasanková 2657/2, 106 00 Praha 10, Česká republika, IČ: 457 98 133.

ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

	MEZEQ DISC	MEZEQ V-BRAKE
Грузоподъемность	150 кг	150 кг
Вес	11,8 кг	10,7 кг
Рама	Сталь	Сталь
Шины	20"/16"	20"/16"
Обода	Алюминиевые	Алюминиевые
Платформа	36 см	36 см
Тормоза	2× disc	2× „V" alu
Ширина руля	66 см	66 см
Высота руля	96 / 103 см	96 / 103 см
Длина	158 см	158 см

Уважаемые заказчики!
Благодарим Вас за то, что Вы выбрали наш продукт. Мы считаем своим долгом заранее предупредить Вас о том, что самокат с основным оснащением предназначен для пологих рельефных местностей и дорог, не предназначенных для движения автомобилей. Возможно Вам нужно будет оборудовать самокат и другими элементами безопасности, требующимися в стране, в которой будет использоваться самокат (отражатели, освещение и т.п.). Также необходимо обращать внимание на защитные элементы пользователя (см. отдел «Меры безопасности). Очень важной частью безопасного и безпроблемного использования изделия является его правильная настройка (главным образом подшипников колес, рулевой колонки, тщательная настройка и контроль функции тормозов, тщательное затягивание всех винтовых соединений и накачивание шин...). Поэтому рекомендуем монтаж и настройку доверить специализированному велосервису (в их распоряжении обученные сотрудники и соответствующие инструменты, в случае необходимости они посоветуют Вам). Если Ваш самокат будет настроен таким образом и регулярно подвергаться техническому обслуживанию, наше изделие будет Вам надежно служить долгое время. Не забудьте, что наш ассортимент самокатов очень обширный, у нас Вы можете выбрать из большого количества видов и размеров для разной возрастной группы и способа использования (см. заднюю сторону или **www.yedoo.eu**).
В случае любых замечаний или предложений по улучшению наших изделий или услуг, контактируйте с нами по электронному адресу: **obchod@intrea.cz**.

ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ

1. Проверьте, имеются ли в коробке все необходимые части:
(1 шт.) главная рама самоката, включая переднюю вилку, (1–2 шт.) система тормозов (зависит от типа самоката), (2 шт.) надувные колеса (зависит модели 2×12", или 1×16" и 1×12"), (1 шт.) руль, включая стержень руля.
Монтаж поручите специализированному велосипедному сервису.

2. Ослабьте гайки на оси у обоих колес. Если у вашей модели имеется быстрозажимный механизм (т.е. ось с быстрозажимным ручагом, 2 пружины, гайка для ручного затягивания – в дальнейшем быстрозажимный механизм, состав см. на рис. 1), отпустите быстрозажимной рычаг и при необходимости отпустите гайку на другом коце

оси. В случае необходимости подтяните зазоры подшипников на осях так, чтобы колеса свободно прокручивались (т.е., чтобы они не цепляли, но и не были слишком свободны).

3. Вставьте колесо в переднюю вилку рамы самоката (см. рис. 2), убедитесь в том, что петля безопасности с носиком расположена правильно (выступающая часть – носик – защитной петли должна быть вставлена в малое отверстие на конце вилки согласно рис. 3 – действительно только для колес без быстрозажимного механизма), причем ось колеса должна быть точно посередине вилки. Важное предупреждение: для правильной геометрии самоката важно правильное размещение передней вилки, которое вы определите по расположению «V» тормоза – он во время движения должен быть направлен вперед. Если ваша модель снабжена ободным тормозом, он всегда расположен с левой стороны при взгляде на него со стороны ездока. Легкий изгиб вилки или выдвинутая ось колеса должны быть направлены вперед (рис. 4).
4. Затяните гайки подходящим ключом. В быстозажимном механизме при необходимости затяните гайку и притяните быстрозажимной рычаг по направлению к вилке (рис. 5).
5. У руля поверните стержень вниз (если он находится вверху, отрегулируйте поворот и затяните в одном направлении 4 болта передней детали (см. рис. 6).
6. Вставьте руль или стержень руля в трубку руля (см. рис. 7), отрегулируйте высоту руля от земли для конкретного пользователя, причем максимальное выдвижение обозначено на стержне руля; проверьте, находится ли ось руля на одной оси с передним колесом, и хорошенько затяните болт (рис. 8).
7. Установите второе колесо в заднюю вилку рамы самоката в соответствии с описанием в пункте 3.
8. Затяните гайки или быстрозажимной механизм.
9. Вставьте овальный наконечник троса тормоза (для монтажа обычно действует правило, что правый рычажок тормозит заднее колесо, а левый – переднее) в большее круглое отверстие, расположенное на рычажке тормоза, а трос тормоза вставьте в гнездо в нижней части рычажка руля (см. рис. 9).
   V-образного: Нажмите обе консоли V-образного тормоза по направлению к ободу колеса и соответствующим ключом (в зависимости от модели) отрегулируйте тормозные колодки так, чтобы при торможении колодки терлись всей своей тормозной поверхностью о боковую часть обода (рис. 10), в случае необходимости затяните или ослабьте трос тормоза при помощи анкерного болта (рис. 13) или при помощи регулировочного винта на рычаге тормоза так, чтобы между ободом колеса и тормозной колодкой был зазор примерно 1–2 мм (рис. 11). Если колечко не будет свободно проворачиваться и будет «притормаживать» с одной стороны, то это можно отрегулировать притяжением натяжного винта на консоли V-образного тормоза, который колесо «притормаживает» (рис. 13), или ослаблением натяжного винта на консоли V-образного тормоза, который находится дальше от обода так, чтобы колесо свободно прокручивалось. Функциональность тормоза обязательно проверьте перед поездкой. В том случае, если у самоката имеется и передний тормоз – установите и отрегулируйте его таким же образом. В том случае, если на рычажке (рычажках) тормоза (на руле) имеется регулировочный винт (расположен сбоку от рычажка), затягивая его можно обеспечить уменьшение расстояния между рычажком и ручкой руля (в зависимости от величины руки).
   Ободной тормоз: Прежде всего проверьте правильное функционирование и эффективность тормоза, раскрутив вхолостую колесо и затормозив его. Повторите эту операцию два раза. Если при свободно вращающемся колесе диск тормоза задевает об одну или вторую тормозную колодку, отрегулируйте параллельность колодок и диска, отпустив 2 винта на тормозной скобе (рис. 14), установите колодки параллельно диску и задайте одинаковое расстояние между колодками и диском (диск расположен посередине между колодками), после чего затяните регулировочные винты. Снова проверьте функционирование узла. Для настройки самого торможения можно подтянуть или отпустить тросик тормоза (рис. 14). Предупреждение: Во время обкатки самоката эффект торможения ободного тормоза может быть значительно снижен, после обкатки рекомендуем отрегулировать тормоз в специализированном сервисе (легкая волнистость диска не является дефектом).
10. Если стойка находится прямо в коробке, привинтите ее к раме в нижней части таким образом, чтобы ножка откидывалась в левую сторону с точки зрения пользователя. Если ваша модель снабжена двухплечевой центральной стойкой, прикрепите ее к раме согласно рис 12.
11. Накачайте шины в зависимости от пользователя, однако, не больше чем до величины, указанной на шине (бар/psi).

ИНСТРУКЦИЯ ПО ДВИЖЕНИЮ

а) Во время начала движения пользователь самоката должен держать обе руки на ручках руля и, как минимум, одну ногу на платформе самоката.

б) Начинайте движение следующим образом: одной ногой встаньте на платформу (обе руки расположены на ручках – см. пункт а), а второй ногой отталкивайтесь в направлении движения.

в) Порядок торможения: нажав на тормозные рычажки на руле (1–2 шт.) вы достигнете необходимого торможения, интенсивность которого зависит от силы сжатия рычажка. При торможении рекомендуется больше использовать задний тормоз. Передний тормоз (если таковой имеется) используйте для притормаживания (дотормаживания или в качестве аварийного) – при более интенсивном торможении может произойти авария или ранение.

г) Поворачивать следует посредством поворота руля по мере необходимости в ту сторону, в которую вы хотите ехать, с одновременным умеренными наклоном (в зависимости от скорости и радиуса поворота) в ту же самую сторону.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Рекомендуем производить в специализированном сервисе.

Регулярно проверяйте, при необходимости подтяните или отрегулируйте: винтовые соединения, натяжные механизмы, промазывайте части скольжения (подшипники колес, подшипники руля, тросы, части тормоза и т.п.), при загрязнении – протрите влажной салфеткой.

ВНИМАНИЕ: При смазывании смазочное вещество не должно попасть на фрикционную поверхность обода и тормозную колодку, если это все-таки произойдет, необходимо удалить смазочное вещество со всех тормозных частей, или очистить их техническим бензином. В случае если в ходе движения начинается «треск» в спицах, то необходимо подтянуть спицы колес в одном направлении на 2 оборота (рекомендуем доверить специализированному сервису), или смазать, отрегулировать, возможно, заменить подшипники и части подшипников. Если требуется замена колес, обязательно используйте колеса / шины таких же размеров, что и оригинальные. Демонтаж выполните в порядке, обратном монтажу (см. Инструкцию). Замену или ремонт шины или камеры поручите профессиональному сервису. Если в конструкции самоката имеются самоконтрящие гайки или прочие самоконтрящие принадлежности, при частом освобождении и затягивании их эффективность снижается. В данном случае необходимо заменить соответствующие части.

МЕРЫ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Перед монтажом внимательно изучите инструкцию. Предупреждаем вас, что самокат – это спортивный инвентарь, но не игрушка. Самокат имеет максимальную грузоподъемность 120 кг. Проверьте все болты и затяжку гаек. Для безопасности движения обязательно надевайте защитный шлем, защиту колен, локтей, запястий и прочную обувь. Самокат не предусмотрен для движения по наземным коммуникациям в рамках автодорожного движения, и для передвижения в темноте. Контролируйте винтовые соединения, натяжные механизмы и тормоз регулярно, чтобы предотвратить возможность аварии во время движения. Не рекомендуем вносить изменения в этот самокат, переделывая его в другие модели. Не тормозите слишком резко и внезапно – вы можете упасть. Производитель не несет ответственность за повреждение или ущерб, которые могут произойти при использовании данного изделия. Самокат предназначен только для 1 пользователя – запрещено брать попутчиков!

ГАРАНТИИ

Гарантия от производителя - 24 месяца со дня покупки. Обратиться по гарантии Вы можете к Продавцу, у которого вы приобрели изделие. Продавец проинформирует Вас об условиях гарантии, а также о сроках замены бракованного комплекта на комплект надлежащего качества. Для того чтобы предъявить гарантийные требования, Вам понадобится документ, подтверждающий покупку и чистый комплект изделия для возврата. Изделие соответствует требованиям стандарта ČSN EN 14619. Производитель: INTREA-PIKO, s. r. o., Sasanková 2657/2, 106 00 Praha 10, Чехия.

ESPECIFICACIÓN TÉCNICA

	MEZEQ DISC	MEZEQ V-BRAKE
Capacidad	150 kg	150 kg
Peso	11,8 kg	10,7 kg
Cuadro	Acero	Acero
Neumáticos	20"/16"	20"/16"
Llantas	Aluminio	Aluminio
Base	36 cm	36 cm
Frenos	2× disc	2× "V" alu
Ancho manillar	66 cm	66 cm
Altura manillar	96 / 103 cm	96 / 103 cm
Longitud	158 cm	158 cm

Estimado cliente:

Le agradecemos la compra de nuestro producto. Tenemos la responsabilidad de advertirle que este patinete está diseñado para circular por **vías que no soporten tráfico pesado**. Es probable que se tengan que instalar instalar otros elementos de seguridad en su patinete, requeridos por las disposiciones vigentes del país en el que se utilice (placas reflectantes, iluminación, etc.). Además, no se olvide de los elementos de seguridad obligatorios para el conductor (vea la sección „Medidas de Seguridad"). El correcto ajuste del producto (en particular los cojinetes de ruedas, la estructura del cabezal, ajuste y control cuidadoso del funcionamiento de frenos, debido ajuste de todas las uniones de tornillo y el inflado de neumáticos...) es una parte esencial para el uso seguro y sin problemas. Por eso le aconsejamos encargar el montaje y ajuste en un taller especializado (allí tendrá a su disposición profesionales y herramientas y le proporcionarán consejos útiles). Si de este modo tiene ajustado el patinete y realiza un mantenimiento regular, podrá disfrutar de nuestro producto durante mucho tiempo y de forma impecable.
No olvide que nuestra variedad de patinetes es muy amplia; en nuestros establecimientos puede elegir entre muchos tipos y tamaños, para diferentes categorías de edad y modo de uso (vea la página de atrás o **www.yedoo.eu**).
En caso de tener cualquier observación o sugerencia que puedan mejorar la calidad de nuestros productos o servicios escriba a: **obchod@intrea.cz**.

INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

1. Controle si la caja contiene todas las partes necesarias:
   (1 Unid.) Cuadro principal de patinete, incluye horquilla delantera
   (1–2 Unids.) Sistema de frenado (depende del tipo de patinete)
   (2 Unids.) Ruedas inflables (según modelo: 2× 12", ó 1× 16"y 1× 12")
   (1 Unid.) manillar, incluye barra de dirección.
   Encargue el montaje a un taller especializado.
2. Afloje las tuercas de ejes en ambas ruedas. Si su modelo es de abrefácil (es decir un eje con una palanquita de sujeción rápida, 2 muelles y una tuerca para apretar manualmente, véase la fig. 1), podrá ajustarlo aflojando la palanquita de sujeción rápida, o dado el caso, la tuerca en el otro extremo del eje. En caso de necesidad reajuste el juego de los cojinetes en los ejes, de modo que las ruedas giren libremente (es decir, que no rocen y a la vez no estén sueltas).
3. Introduzca la rueda en la horquilla delantera del cuadro del patinete (vea fig. 2), asegúrese si la arandela con lengüeta tiene la posición correcta (la parte saliente, la punta, del agujero de seguridad debe introducirse en el pequeño orificio en el extremo de la horquilla según la fig. 3 - no vale que para las rueditas sin sujetador rápido), en tal caso el eje de la ruedecita debe encontrarse exactamente en el centro de la horquilla. Advertencia importante: para conseguir la geometría correcta del patinete es necesario colocar bien la horquilla delantera tomando como referencia el freno en V, que siempre debe quedar orientado hacia adelante durante la marcha. Si su modelo es de freno de disco, lo encontrará siempre al lado izquierdo del conductor. La ligera curvatura de la horquilla o la parte saliente del eje de la ruedita deben quedarse orientados hacia adelante (fig. 4).
4. Apriete las tuercas con una llave adecuada. En el caso de los patinetes con sujetador rápido apriete la tuerca según fuera necesario y tire la palanquilla de sujeción rápida hacia la horquilla (fig. 5).
5. En lo que se refiere al manillar, gire hacia abajo la barra de dirección si está arriba; regule el giro y ajuste uniformemente los 4 tornillos en la tija (vea fig. 6). Si la barra de dirección (tija) se encuentra en la caja del soporte, colóquela en el manillar y luego ajuste uniformemente los 4 tornillos en la tija (vea fig. 6).
6. Introduzca el manillar en la tija correspondiente (vea fig. 7), ajuste la altura del manillar desde el suelo, de acuerdo a la necesidad del conductor, el tope se señala en la barra del manillar. Controle si el eje del manillar corresponde con el eje de la rueda delantera y ajuste debidamente el tornillo (fig. 8).
7. Coloque la segunda rueda en la horquilla trasera del cuadro de patinete, de acuerdo a la descripción del punto 3 (a menos que ya venga montado de serie).
8. Apriete las tuercas o el sujetador rápido.
9. Introduzca el terminal ovalado del cable de freno (en general, en el montaje se aplica la regla de que, la palanca derecha frena la rueda trasera y la palanca izquierda frena la rueda delantera) en el orificio redondo mayor (para los diferentes tipos de palancas, los sujetadores pueden ser diferentes) ubicado en la palanca de freno e introduzca el cable de freno en el orificio de la parte inferior de la palanca del manillar (vea fig. 9).
   Los frenos "V":Oprima ambos brazos "V"del freno en dirección a la llanta de rueda y con la llave respectiva (de acuerdo al modelo) ajuste las pastillas de freno, de modo que durante el frenado, las pastillas rocen con toda su superficie de frenado en la parte lateral de la llanta (fig. 10), en caso de necesidad ajuste o afloje el cable de frenado por medio del tornillo de fijación (fig. 13) o con el tornillo de ajuste en la palanca de frenado, de modo que entre la llanta y la pastilla de frenado exista la holgura de 1–2 mm (fig. 11). Si la rueda no gira libremente y „frena ligeramente" en un lado, lo puede ajustar apretando el tornillo tensor en el brazo "V" – del freno que „frena" (fig. 13), respectivamente aflojando el tornillo tensor en el brazo "V" – del freno, más alejado de la llanta, de modo que la rueda gire libremente. Antes de la marcha, controle la respuesta del freno. Si el patinete cuenta con freno delantero – móntelo y ajústelo del mismo modo. En caso de que la palanca/s de freno (en el manillar) contenga/n tornillo de ajuste (ubicado en el costado de la palanca), apretándolo se puede lograr el acortamiento de distancia entre la palanca y el sujetador (de acuerdo al tamaño de la mano).
   Los frenos de disco: En primer lugar pruebe el funcionamiento del patinete y los frenos con la ruedecita en vacío y frenando. Repita este procedimiento dos veces. En caso de que el disco dé golpes a una de las pastilla, podrá colocarlas adecuadamente aflojando los 2 tornillos de la patilla del freno (fig. 14), arregle el paralelismo de las pastillas de freno al disco y la distancia uniforme entre las pastillas y el disco (el disco estará en el centro entre las pastillas) y apriete los tornillos de ajuste. Vuelva a probar el funcionamiento. Para ajustar los frenos es posible apretar o aflojar el cable de freno (fig. 14). **Advertencia**: Durante el rodaje del patinete la eficacia de los frenos de disco puede ser inferior de manera visible, recomendamos arreglar en el servicio posventa autorizado después del rodaje (la pequeña ondulación no constituye ningún defecto).
10. Si el soporte se encuentra en caja separada, atorníllelo a la parte inferior del cuadro, de forma que la zapata se vuelque al lado izquierdo, desde el ángulo del conductor. Si su modelo comprende un soporte central con dos brazos, fíjelo al cuadro según la fig. 12.
11. Infle los neumáticos de acuerdo al peso y requerimientos del conductor, sin superar el valor máximo señalado en el neumático (bar/psi).

INSTRUCCIONES PARA EL PASEO

a) Al iniciar el paseo y durante el mismo, el conductor debe tener ambas manos en el manillar y por lo menos un pie en la base del patinete.

b) Se pone en movimiento colocando un pie en la base (ambas manos en el manillar - vea punto a) y con el segundo pie se impulsa en la dirección del movimiento.

c) Procedimiento de frenado: el frenado se realiza apretando el freno trasero de pie (parte trasera de pisado entre la pieza pisada y la rueda) con el pie, la intensidad de frenado se deriva de la magnitud de presión ejercida en el freno de pie. Pisando con todo el peso del conductor logra el mayor efecto de frenado.

d) El cambio de dirección se realiza girando el manubrio, de acuerdo a la necesidad, hacia el lado a donde desea ir, con una ligera inclinación simultánea (de acuerdo a la velocidad y radio de giro) hacia el mismo lado.

MANTENIMIENTO

Recomendamos ponerse en mano de un taller especializado. Regularmente controle, en su caso apriete a fondo o ajuste: uniones de tornillo, mecanismo de ajuste, lubrifique las partes de desplazamiento (cojinetes de ruedas, cojinetes de la dirección, cables, partes de frenos, etc.), limpie la suciedad con un trapo húmedo.

ATENCIÓN: Durante la lubrificación, el lubrificante no debe llegar a la superficie de rozamiento, de frenado, de la llanta y a la pastilla de frenado; en caso de ocurrir esto, es necesario desengrasar todas las partes de frenado, por ej. con gasolina. En caso de que sienta que lleva los radios flojos, apriete uniformemente los radios de la rueda con 2 vueltas (aconsejamos encargárselo a un taller especializado), eventualmente lubrificar, ajustar o cambiar cojinetes y partes de cojinete. Si es necesario el cambio de ruedas, siempre emplee ruedas/neumáticos de los mismos parámetros que los originales. Ejecute el desmontaje en orden inverso que el montaje (vea Instrucciones). Encargue el cambio o reparación de neumático y cámara a un taller especializado. Si la estructura del patinete contiene cierres abrefáciles u otros elementos abrefáciles debido a los frecuentes aflojamientos y apretes llegan a perder su eficiencia. En ese caso es necesario cambiar las partes que correspondan.

MEDIDAS DE SEGURIDAD

Estudie las instrucciones cuidadosamente antes de realizar el montaje. Advertimos que el patinete es un artículo deportivo, de ningún modo un juguete. La capacidad máxima del patinete se indica entre los parámetros del modelo dado, en la página 5 de esta etiqueta colgante. Controle todos los tornillos y apriete de tuercas. Para una marcha segura, lleve siempre casco, protectores de rodillas, codos, muñecas y zapatos resistentes. El patinete no está diseñado para ser utilizado en vías con tráfico pesado o por la noche. Controle las uniones de tornillos, los mecanismos de apriete y el freno/s regularmente, para evitar eventuales accidentes durante la marcha. No recomendamos realizar modificaciones de este patinete en otros modelos. No frene demasiado bruscamente, podría caerse. El fabricante no se responsabiliza por los daños o por perjuicios que podrían producirse durante el empleo de este producto. **El patinete está destinado solamente para 1 conductor - ¡prohibido acompañantes!**

PRESENTACION DE UNA RECLAMACIÓN

Usted tiene derecho a presentar una reclamación relacionada con un defecto en los productos Yedoo recién comprados en un plazo de 24 meses de adquisición del producto, y que al vendedor, al que le haya adquirido el producto. El vendedor le dará los términos e información de la garantía, así como el asesoramiento sobre cómo proceder con la presentación de una reclamación. Con el fin de presentar una reclamación, necesitará el comprobante original de compra y el conjunto de productos limpios. El producto cumple los requerimientos de ČSN EN 14619. Productor: INTREA--PIKO, s. r. o., Sasanková 2657/2, 106 00 Praga 10, República Checa. CZ45798133 IVA.

EL PATINETE ES UN ARTÍCULO DEPORTIVO. DURANTE SU UTILIZACIÓN UTILICE SIEMPRE MEDIOS DE PROTECCIÓN (CASCO, GUANTES, ETC.).

PARAMÈTRES TECHNIQUES

	MEZEQ DISC	MEZEQ V-BRAKE
Capacité maximale	150 kg	150 kg
Masse	11,8 kg	10,7 kg
Cadre	Acier	Acier
Pneumatiques	20"/16"	20"/16"
Jantes	Aluminium	Aluminium
Marchepied	36 cm	36 cm
Freins	2× disc	2× "V" alu
Largeur du guidon	66 cm	66 cm
Hauteur du guidon	96 / 103 cm	96 / 103 cm
Longueur	158 cm	158 cm

Cher client,

Nous vous remercions d'avoir acheté notre produit. Il est de notre devoir de vous prévenir qu'avec son équipement standard, la trottinette est destinée aux **terrains peu accidentés et aux voies de communication non ouvertes au trafic automobile**. Il est possible que vous soyez dans l'obligation d'équiper la trottinette d'éléments de sécurité supplémentaires exigés par les normes en vigueur dans le pays où elle sera utilisée (réflecteurs, phares, etc.) Il est également nécessaire de veiller à l'utilisation des équipements de protection du coureur (voir la partie "dispositions de sécurité"). Un élément important pour une utilisation sûre et sans problème du produit est son réglage correct (en particulier les logements des roues, l'assemblage de tête, le réglage soigneux et le contrôle du fonctionnement des freins, le serrage ferme de l'ensemble des raccords à vis et le gonflage des pneus...) C'est pourquoi nous recommandons de confier le montage et le réglage à un service spécialisé (qui dispose d'employés spécialement formés et d'outils adaptés, et qui vous fournira éventuellement d'autres conseils utiles). Si votre trottinette est ainsi réglée et que vous effectuez un entretien régulier, vous aurez la garantie que notre produit vous servira parfaitement et pour longtemps.

N'oubliez pas que notre choix de trottinettes est très large - vous pouvez choisir chez nous parmi de nombreux modèles et tailles, pour différentes catégories d'âge et domaines d'utilisation (voir page arrière ou **www.yedoo.eu**).

Au cas où vous auriez toute remarque ou suggestion à nous proposer pour améliorer nos produits ou nos services, veuillez nous contacter à l'adresse e-mail: **obchod@intrea.cz**.

NOTICE DE MONTAGE

1. Vérifiez que la boîte contient l'ensemble des parties nécessaires :
(1 pièce) cadre principal de la trottinette y compris la fourche avant
(1–2 pièces) système de freins (dépend du type de trottinette)
(2 pièces) roues gonflables (selon le modèle : 2× 12", ou 1× 16" et 1× 12")
(1 pièce) guidon avec la barre de guidon. **Confiez le montage à un service cycliste spécialisé.**

2. Desserrez les écrous sur les axes des deux roues. Si votre modèle comporte un mécanisme de serrage rapide (c'est-à-dire un axe avec un levier à serrage rapide, 2 x ressort, écrou à serrage manuel - ci-après dénommé système de serrage rapide - assemblage voir image 1), relâchez le levier à serrage rapide de desserrez éventuellement l'écrou à l'autre extrémité de l'axe. En cas de besoin, resserrez les logements des axes, de façon à ce que les roues tournent

librement (c'est-à-dire qu'elles ne frottent pas tout en n'ayant pas de jeu).

3. Insérez la roue dans la fourche avant du cadre de la trottinette (voir image 2) et assurez-vous que l'anneau de sécurité équipé d'une corne est correctement placé (la partie proéminente - la corne - de l'anneau de sécurité doit être insérée dans le petit orifice à l'extrémité de la fourche selon l'image 3 - valable uniquement pour les roues sans serrage rapide), l'axe de la roue devant se trouver exactement au centre de la fourche. Avertissement important : pour une géométrie correcte de la trottinette, il est important de bien positionner la fourche avant, c'est-à-dire que le frein V-brake doit toujours être orienté vers l'avant lors de l'utilisation de la trottinette. Si votre modèle comporte un frein à disque, celui-ci se trouve toujours du côté gauche, par rapport au coureur. La légère courbure de la fourche ou l'avancement de l'axe de la roue doivent toujours être orientés vers l'avant (image 4).
4. Serrez les écrous avec la clé qui convient. Pour le système de serrage rapide, selon les besoins, serrez l'écrou et basculez le levier à serrage rapide en direction de la fourche (image 5).
5. Sur le guidon, tournez la barre de guidon vers le bas (si elle se trouve en haut, réglez l'orientation et serrez dans le même sens les 4 vis du support (voir image 6). Si la barre de guidon (support) se trouve séparée du guidon dans la boîte avec le socle, fixez-la d'abord au guidon, puis serrez dans le même sens les 4 vis du support (voir image 6).
6. Insérez le guidon - resp. la barre du guidon dans le tube de guidon (image 7), réglez la hauteur du guidon par rapport au sol selon les besoins de l'utilisateur, l'allongement maximal étant indiqué sur la barre de guidon. Vérifiez si l'axe du guidon se trouve dans l'axe de la roue avant et serrez fermement la vis (image 8).
7. Installez la seconde roue dans la fourche arrière du cadre de la trottinette selon la description du point 3.
8. Serrez les écrous ou le système de serrage rapide.
9. Insérez la terminaison ovale du câble de frein (pour le montage, la convention veut que le levier droit commande le freinage de la roue arrière et le levier gauche commande le freinage de la roue avant) dans le grand orifice rond (les accroches peuvent être différentes selon le type de levier) se trouvant sur le levier de frein et insérez le câble de frein dans le passage sur la partie inférieure du bras du guidon (voir image 9).
   Freins V-brake: Pressez les deux bras du frein V-brake vers la jante de la roue, et au moyen de la clef adaptée (selon le modèle), réglez les plaquettes de frein de façon à ce que lors du freinage, les plaquettes frottent de toute leur surface sur les parties latérales de la jante (image 10), en cas de besoin, serrez ou relâchez le câble de frein au moyen de la vis d'ancrage (image 13) ou de la vis de réglage sur le levier de frein, de manière à ce qu'il y ait un espace d'environ 1-2 mm (image 11) entre la jante et la plaquette de frein. Si la roue ne tourne pas librement et est freinée d'un côté, il convient de régler en serrant la vis de tension sur le bras du frein V-brake qui freine la roue (image 13), respectivement en desserrant la vis de tension sur le bras du frein V-brake qui est plus loin de la jante, de manière à ce que la roue puisse tourner librement. Contrôlez le fonctionnement des freins avant d'utiliser la trottinette. Au cas où la trottinette possède également un frein avant - montez et réglez de la même manière. Dans le cas où le(s) levier(s) de frein (sur le guidon) possède(nt) une vis de réglage (placée sur le côté du levier), son serrage permet de réduire la distance entre le levier et la poignée (selon la taille de la main).
   Freins à disque: Testez d'abord le fonctionnement correct et l'efficacité des freins en faisant tourner la roue à vide et en freinant. Répétez deux fois cette opération. Si lors de la rotation libre, le disque frotte sur l'une ou l'autre des plaquettes de frein, il convient de régler le parallélisme des plaquettes avec le disque en desserrant les 2 vis sur l'étrier de frein (image 14), en réglant le parallélisme des plaquettes avec le disque et la distance entre les plaquettes et le disque (le disque se trouve au milieu entre les plaquettes) et en resserrant les vis de réglage. Testez à nouveau le fonctionnement. Après le réglage de l'efficacité de freinage, il est possible de tendre ou de relâcher le câble de frein (image 14). **Avertissement**: Lors des premières utilisations de la trottinette, l'efficacité des freins à disque peut être significativement réduite ; après le rodage, nous recommandons de confier le réglage à un service spécialisé (de légères ondulations du disque ne constituent pas un défaut).
10. Si le socle se trouve à part dans une boîte, vissez-le au cadre dans la partie inférieure de manière à ce que la patte bascule vers le côté gauche du point de vue du coureur. Si votre modèle comporte un socle central à deux bras, fixez-le sur le cadre selon l'image 12.
11. Gonflez les pneus en fonction du poids et des exigences du coureur, sans toutefois dépasser la valeur maximale indiquée sur le pneu (bar/psi).

NOTICE D'UTILISATION

a) Lors de l'accélération et pendant toute la durée de la course, le coureur doit tenir des deux mains les poignées du guidon et avoir au moins un pied sur le marchepied de la trottinette.

b) Accélérez en posant un pied sur le marchepied (les deux mains sur le guidon - voir point a) et en vous propulsant de l'autre pied dans le sens de la course.

c) Procédure de freinage : freinez selon les besoins en appuyant sur le levier de frein sur le guidon (1-2 pcs), l'intensité du freinage dépendant de la force d'appui sur le levier. Utilisez toujours davantage le frein arrière. Utilisez le frein avant (s'il est inclus) comme frein d'appoint (ou frein d'urgence) – un freinage intensif peut entraîner un accident et des blessures.

d) Les virages se font en tournant le guidon selon les besoins vers le côté où l'on veut aller, en s'inclinant légèrement au même moment (selon la vitesse et le rayon du virage) du même côté.

ENTRETIEN

Nous vous recommandons de vous adresser à un service de maintenance spécialisé. Vérifiez régulièrement, serrez ou réglez si besoin : les raccords à vis, les mécanismes de serrage, graissez les parties de frottement mécanique (logements des roues, logements du guidon, câbles, éléments de freins, etc.), essuyez avec un torchon humide en cas d'encrassement.

ATTENTION: Lors du graissage, le lubrifiant ne doit pas se retrouver sur la surface de freinage de la jante et de la plaquette de frein ; si cela arrive, il est nécessaire de dégraisser tous les éléments de freinage, par ex. avec de l'essence. Si des "craquements" se font entendre dans les rayons lors de la course, il convient de serrer les rayons des roues de manière uniforme de 2 rotations (nous recommandons de confier à un service spécialisé), éventuellement de lubrifier, régler ou remplacer les logements et leurs éléments. Si un remplacement des roues s'impose, utilisez toujours des roues/pneumatiques ayant des paramètres identiques à ceux d'origine. Procédez au démontage en suivant la démarche inverse à celle du montage (voir Notice). Confiez à un service spécialisé le remplacement ou la réparation du pneu et de la chambre à air. Si la construction de la trottinette comprend des écrous autofreinés ou d'autres accessoires autofreinés, ceux-ci voient leur efficacité diminuer en cas de desserrages et resserrages fréquents. Dans ce cas, il est nécessaire de remplacer les parties correspondantes.

DISPOSITIONS DE SECURITE

Lisez attentivement la notice avant le montage. Nous vous prévenons que la trottinette est un accessoire sportif et non un jouet. La capacité maximale de la trottinette est indiquée dans les paramètres du modèle donné en page 5 de ce document. Vérifiez l'ensemble des vis et les serrages des écrous. Pour une course sécuritaire, portez toujours un casque, des protections aux genoux, aux coudes, aux poignets, ainsi que des chaussures solides. Avec son équipement de base, la trottinette n'est pas destinée à une utilisation dans les lieux de trafic automobile, ni à une utilisation nocturne. Vérifiez régulièrement les raccords à vis, les mécanismes de serrage et le(s) frein(s), afin de prévenir un éventuel accident pendant l'utilisation. Nous ne recommandons pas de modifier cette trottinette pour obtenir d'autres modèles. Ne freinez pas trop brutalement et subitement – vous pourriez tomber. Le constructeur ne peut être tenu responsable pour les dommages ou les dégâts qui pourraient survenir lors de l'utilisation de ce produit. **La trottinette est prévue pour 1 seul utilisateur – passagers interdits!**

APPLICATION DE LA GARANTIE

Dans le cas de défauts du produit „Yedoo" nouvellement acheté, vous pouvez appliquer vos droits de l´acheteur dans la période de 24 mois à compter de son réception au vendeur auprès duquel vous l'avez acheté . Celui-là peut également préciser des conditions de garantie et des informations comment procéder à une réclamation. Pour toute réclamation , vous aurez besoin d´une preuve d'achat et produit complet et bien nettoyé. Le produit est conforme aux exigences de la norme ČSN EN 14619.

Fabricant: INTREA-PIKO, s. r. o., Sasanková 2657/2, 106 00 Prague 10, République tchèque.
VAT CZ45798133.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

	MEZEQ DISC	MEZEQ V-BRAKE
Nośność	150 kg	150 kg
Waga	11,8 kg	10,7 kg
Rama	Acero	Acero
Opony	20"/16"	20"/16"
Obręcze kół	Aluminio	Aluminio
Podest	36 cm	36 cm
Hamulce	2× disc	2× "V" alu
Szerokość kierownicy	66 cm	66 cm
Wysokość kierownicy	96 / 103 cm	96 / 103 cm
Długość	158 cm	158 cm

Szanowny Kliencie,

dziękujemy za zakup naszego produktu. Naszym obowiązkiem jest ostrzeżenie na wstępie, że hulajnoga z podstawowym wyposażeniem przeznaczona jest **do łagodnie ukształtowanego terenu oraz na drogi, które nie są przeznaczone do ruchu komunikacyjnego**. Możliwe, że trzeba będzie wyposażyć hulajnogę w dodatkowe elementy bezpieczeństwa wymagane przez przepisy dla kraju, w którym będzie używana hulajnoga (odblaski, oświetlenie itp.) Ponadto ważne jest również stosowanie elementów ochronnych przez użytkownika (zob. sekcja „Środki bezpieczeństwa").
Bardzo ważnym elementem bezpiecznego i bezproblemowego użytkowania produktu jest jego prawidłowe ustawienie (zwłaszcza łożysk kół, głowicy zespołu, dokładna regulacja i kontrola działania hamulców, należyte dokręcenie wszystkich połączeń śrubowych i napompowanie opon...). Dlatego zalecamy powierzenie montażu i ustawienia specjalistycznemu serwisowi rowerów (posiadają profesjonalnie przeszkolonych pracowników i odpowiednie narzędzia, ewentualnie udzielą użytecznych wskazówek). Jeżeli hulajnoga zostanie w ten sposób ustawiona i prowadzona będzie jej regularna konserwacja, będzie służyć wspaniale przez długi czas.
Należy pamiętać, że nasz asortyment hulajnóg jest bardzo szeroki - można wybierać z pośród wielu typów i wielkości dla różnych wiekowych kategorii i sposobów wykorzystania (zob. strona na odwrocie lub **www.yedoo.eu**).
W przypadku uwag lub sugestii w zakresie udoskonalenia naszych produktów lub usług, prosimy o kontakt pod adresem e-mail: **obchod@intrea.cz**.

INSTRUKCJA SKŁADANIA

1. Sprawdź, czy opakowanie zawiera wszystkie niezbędne części:
   (1 szt.) rama główna hulajnogi wraz z widelcem przednim
   (1-2 szt.) układ hamulcowy (rodzaj zależy od typu hulajnogi)
   (2 szt.) pompowane kółka (1× 20" i 1× 16"), (1 szt.) kierownica wraz z drążkiem kierowniczym.
   Montaż powierzyć specjalistycznemu serwisowi rowerów.
2. Poluzuj nakrętki na osi obu kółek. Jeżeli Twój model posiada mechanizm szybkomocujący (tj. oś z dźwignią szybkomocującą, 2 x sprężynka, nakrętka do ręcznego dokręcania - zwany dalej zacisk szybkomocujący - zestawienie zob. rys. 1), poluzuj dźwignię szybkomocującą i ewentualnie poluzuj nakrętkęna drugim końcu osi. W razie konieczności dokręć luz łożysk na osiach, aby kółka mogły swobodnie się obracać (tzn. aby nie zacinały, a jednocześnie nie były luźne).
3. Włóż kółko do przedniego widelca ramy hulajnogi (rys. 2), upewnij się, czy oczko bezpieczeństwa posiadające języczek zostało prawidłowo umieszczone (część wystająca - języczek – oczka bezpieczeństwa musi być wsunięta do małego otworu na końcu widelca wg rys. 3 -dotyczy tylko kółek bez zacisku szybkomocującego), przy czym oś kółka musi być dokładnie pośrodku widelca. Ważna informacja: dla prawidłowej geometrii hulajnogi ważne jest prawidłowe umieszczenie przedniego widelca, poznasz to po tym, że hamulec „V" podczas jazdy musi być zawsze skierowany w przód. Jeżeli Twój model posiada hamulec tarczowy, znajduje się on zawsze z lewej strony patrząc z perspektywy użytkownika. Lekkie wygięcie widelca lub wysunięcie osi kółka musi być skierowane do przodu (rys. 4).
4. Dokręć nakrętki odpowiednim kluczem. W przypadku zacisku szybkomocującego dokręć nakrętkę i przyciągnij dźwignię szybkomocującą w kierunku widelca (rys. 5).
5. Na kierownicy odwróć drążek kierownicy w dół (jeżeli jest na górze, ustaw kierunek i przykręć równomiernie śruby mostka (rys. 6). Jeżeli drążek kierowniczy (mostek) jest poza kierownicą w opakowaniu ze stopką, należy go najpierw przymocować do kierownicy i następnie dokręcić równomiernie śruby mostka (rys. 6).
6. Wsuń kierownicę - wzgl. drążek kierowniczy do rurki kierowniczej (rys. 7), ustaw wysokość kierownicy od ziemi w zależności od potrzeb użytkownika, przy czym maks. wysunięcie zaznaczone jest na drążku kierowniczym. Sprawdź, czy oś kierownicy znajduje się w osi z przedni kółkiem i należycie dokręć śrubę (rys. 8).
7. Umieść drugie koło w tylnym widelcu zgodnie z opisem w punkcie 3 (jeżeli nie jest już umieszczone fabrycznie).
8. Dokręć nakrętki lub zacisk szybkomocujący.
9. Wsuń owalne zakończenie linki hamulcowej (w montażu z reguły obowiązuje zasada, że prawa dźwignia hamuje tylne koło natomiast lewa przednie) do większego okrągłego otworu (w różnych typach dźwigni mogą być różne mocowania) znajdującego się na dźwigni hamulca i wsuń linkę hamulcową do gniazdka w dolnej części dźwigni kierownicy (obr. 9).
   Hamulce typu „V":Naciśnij obie dźwignie hamulca typu „V" w kierunku obręczy kółka i ustaw odpowiednim kluczem (w zależności od modelu) klocki hamulcowe tak, aby podczas hamowania klocki ocierały całą swoją powierzchnią hamulcową o boczne części obręczy (rys. 10), w razie potrzeby przyciągnij lub poluzuj linkę hamulcową za pomocą śruby mocującej (rys. 13) lub śruby regulującej na dźwigni hamulcowej, aby pomiędzy obręczą i klockiem hamulcowym powstała szczelina ok. 1-2 mm (rys. 11). Jeżeli kółko nie obraca się swobodnie i „wyhamowuje" z jednej strony, można to wyregulować poprzez dokręcenie śrubki napinającej na dźwigni hamulca typu „V", który koło „wyhamowuje" (rys. 13), względnie poluzowanie śrubki napinającej na dźwigni hamulca typu „V", która jest dalej od obręczy tak, aby kółko swobodnie się kręciło. Przed jazdą sprawdź działanie hamulca. W przypadku, gdy hulajnoga posiada również hamulec przedni - zamontuj i wyreguluj w ten sam sposób. Jeżeli dźwignia/e hamulca (na kierownicy) posiada/ją śrubkę regulującą (umieszczoną z boku dźwigni), można dokręcając ją uzyskać skrócenie odległości pomiędzy dźwignią i uchwytem (w zależności od wielkości ręki).
   Hamulce tarczowe: Najpierw sprawdź prawidłowe działanie i skuteczność hamulców, kręcąc kółkiem i hamując. Procedurę powtórzyć dwukrotnie. Jeżeli podczas swobodnego obrotu kółka tarcza ociera się o jeden lub drugi klocek hamulcowy, współbieżność klocków z tarczą można wyregulować w ten sposób, że poluzujemy 2 śrubki na strzemieniu hamulcowym (rys. 14), nastawimy współbieżność klocków z tarczą oraz tę samą odległość pomiędzy klockami i tarczą (tarcza znajduje się pośrodku między klockami) i dokręcimy śrubki regulujące. Ponownie sprawdzić działanie. W celu regulacji siły hamowania należy przyciągnąć lub poluzować linkę hamulcową (rys. 14). **Ostrzeżenie**: W trakcie docierania hulajnogi siła hamowania hamulców tarczowych może być wyraźnie niższa, po dotarciu zaleca się wyregulowanie w profesjonalnym serwisie (drobne pofalowanie tarczy nie jest wadą).
10. Jeżeli stopka znajduje się oddzielnie w opakowaniu, przykręć ją do ramy w dolnej części tak, aby stopka wychylała się na lewą stronę od strony użytkownika. Jeżeli Twój model posiada dwuramienną środkową stopkę, przymocuj go do ramy wg rys. 12.
11. Napompuj opony zgodnie z wagą i wymogiem użytkownika, maksymalnie jednak na wartość wyznaczoną na oponie (bar/psi).

INSTRUKCJA JAZDY

a) Podczas rozjeżdżania i przez cały czas jazdy użytkownik musi mieć obie ręce na uchwytach i minimalnie jedną nogę na podeście hulajnogi.

b) Ruszaj tak, że jedną nogę położysz na podest (obie ręce trzymając na uchwytach - zob. punkt a), a drugą nogą odpychasz się w kierunku jazdy.

c) Procedura hamowania: naciskając dźwignię hamulcową na kierownicy (1-2 szt.) uzyskasz wymagane hamowanie, przy czym intensywność hamowania zależy od siły nacisku na dźwignię. Podczas hamowania korzystaj raczej z hamulca tylnego. Hamulec przedni (o ile istnieje) służy do zwalniania (zahamowania lub jako awaryjny) - bardziej intensywne hamowanie może doprowadzić do wypadku i zranienia.

KONSERWACJA

Zalecamy oddać do profesjonalnego serwisu. Regularnie sprawdzaj, ewentualnie dokręć lub wyreguluj: połączenia śrubowe, mechanizmy dokręcania, nasmaruj elementy ślizgowe (łożyska kół, łożyska kierownicy, linki, części hamulcowe itp.), w przypadku zanieczyszczenia wytrzeć wilgotną szmatką.

UWAGA: Podczas smarowania smar nie może dostać się na powierzchnię tarcia hamulcowego obręczy lub tarczy ora klocek hamulcowy. W razie wystąpienia takiej sytuacji należy odtłuścić wszystkie części hamulcowe np. benzyną techniczną. W przypadku, gdy zacznie „trzaskać" w szprychach, należy dokręcić druty kół równomiernie o 2 obroty (zalecamy oddanie do profesjonalnego serwisu), ewent. nasmarować, wyregulować lub wymienić łożyska i elementy łożyskowe. Jeżeli konieczna jest wymiana kół, należy zastosować koła/opony o tych samych parametrach jak oryginalne. Demontaż wykonaj w kolejności odwrotnej do procedury montażu (zob. Instrukcja). W celu wymiany, naprawy opony i dętki zwrócić się do profesjonalnego serwisu. Jeżeli konstrukcja hulajnogi posiada nakrętki samozabezpieczające lub inne wyposażenie samozabezpieczające, to przy częstym poluzowaniu i dokręcaniu następuje utrata skuteczności. W takim przypadku należy takie części wymienić.

ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

Przed montażem dokładnie zapoznać się z instrukcją. Ostrzegamy, że hulajnoga jest sprzętem sportowym, a nie zabawką. Maks. nośność hulajnogi podana jest w parametrach każdego modelu na 2 stronie niniejszej etykietki. Sprawdź wszystkie śruby i dokręcenie nakrętek. W celu zachowania bezpieczeństwa należy zawsze nosić kask ochronny, ochraniacze na kolana, łokcie, nadgarstki i sztywne buty. Hulajnoga w wyposażeniu podstawowym nie jest przeznaczona do jazdy w ruchu drogowym oraz w ciemności. Sprawdzaj regularnie połączenia śrubowe, mechanizmy dokręcania i hamulec/e, aby uniknąć ewentualnego wypadku podczas jazdy. Nie zalecamy dokonywanie zmian niniejszej hulajnogi na inne modele. Nie hamuj zbyt gwałtownie i nagle – może dojść do upadku. Producenta nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia lub szkody powstałe w wyniku używania niniejszego produktu.
Hulajnoga przeznaczona jest dla jednej osoby - zabrania się wożenie współpasażerów!

OSTRZEŻENIE: Podczas użytkowania zagrzewają się mechanizmy zmniejszające prędkość (klocki hamulcowe, tarcze hamulcowe, obręcze kół, opony, ewent. tylny hamulec naciskowy), dlatego nie należy ich dotykać po hamowaniu.

HULAJNOGA JEST SPRZĘTEM SPORTOWYM. PODCZAS JAZDY NALEŻY ZAWSZE STOSOWAĆ DOSTĘPNE ŚRODKI OCHRONY (KASK, RĘKAWICE ... ITP.).

ZAKRES GWARANCJI

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń lub strat odpowiedniej części spowodowanych w wyniku upadku, obtarcia, nieprawidłowego montażu, nieodpowiedniej zmiany, skakania, akrobacji, bezmyślnej jazdy, rywalizacji, rażącego obchodzenia się, zaniechania bieżącej konserwacji lub użycia hulajnogi wyposażonej w jakiekolwiek urządzenie silnikowe. Producent zastrzega sobie prawo do zmian w instrukcji w trakcie rozwoju produktu: Produkt spełnia wymagania normy ČSN EN 146 19. Importer do UE: INTREA-PIKO, s. r. o., Sasanková 2657/2, 106 00 Praga 10, Czechy.

PARAMÈTRES TECHNIQUES

	MEZEQ DISC	MEZEQ V-BRAKE
Teherbíró képesség	150 kg	150 kg
Tömeg	11,8 kg	10,7 kg
Váz	Acier	Acier
Gumiabroncsok	20"/16"	20"/16"
Kerékabroncsok	Aluminium	Aluminium
Fellépő felület	36 cm	36 cm
Fékek	2× disc	2× "V" alu
Kormány szélessége	66 cm	66 cm
Kormány magassága	96 / 103 cm	96 / 103 cm
Hosszúság	158 cm	158 cm

Tisztelt Ügyfelünk!
Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kötelességünk előre figyelmeztetni Önt, hogy alapfelszereléssel a roller **mérsékelten nehéz terepen és közúti közlekedésre alkalmas utakon használható**. Lehetséges, hogy szükségessé válik a roller kiegészítése további biztonsági elemekkel, azon ország előírásai szerint, ahol használni fogják (fényvisszaverők, világítás, stb.). Emellett ügyelni kell arra, hogy a rolleren közlekedő használjon védőeszközöket (lásd „Biztonsági intézkedések").
A termék problémamentes és biztonságos használatának nagyon fontos eleme a megfelelő beállítás (főleg a kerékcsapágyak, kormánycsapágyak beállítása, a fékek alapos beállítása és működésük ellenőrzése, minden csavarkötés rendes meghúzása, és a gumiabroncsok felfújása...). Ezért ajánljuk a szerelést és a beállítást kerékpár szakszervizre bízni (szakképzett munkatársak és megfelelő szerszámok állnak rendelkezésre, illetve hasznos tanácsokat is adnak). Ha ilyen lesz a roller beállítása és rendszeres lesz karbantartása, termékünk remekül, és hosszú ideig fog szolgálni.
Ne feledje, hogy rollerválasztékunk nagyon széles - számos típusból és méretből lehet választani az életkornak és a használati módnak megfelelően (lásd a hátoldalon vagy **www.yedoo.eu**). Ha termékeink vagy szolgáltatásaink minőségének javításával kapcsolatban bármilyen észrevétele vagy javaslata van, kérjük lépjen kapcsolatba velünk e-mailen keresztül: **obchod@intrea.cz**.

ÖSSZEÁLLÍTÁSI ÚTMUTATÓ

1. Ellenőrizze, hogy a doboz tartalmaz-e minden szükséges elemet:
(1 db) a roller fő váza, az első villát is beleértve
(1-2 db) fékrendszer (fajtája a roller típusától függ)
(2 db) felfújható kerék (1× 20" és 1× 16")
(1 db) kormány, kormányrudat is beleértve.
A szerelést bízza kerékpár szakszervizre.

2. Lazítsa ki az anyát mindkét kerék tengelyén. Ha az Ön modellje gyorskioldó mechanizmussal is rendelkezik (azaz a tengelyen gyorskioldó kar, 2 x tekercsrugó, anya kézi meghúzáshoz - a továbbiakban csak gyorskioldó - szerkezete lásd ábra 1), engedje el a gyorskioldó kart, esetleg lazítsa meg az anyát a tengely másik végén. Ha szükséges, húzza meg a csapágy játékát a tengelyeken, úgy, hogy a kerekek szabadon forogjanak (azaz ne súrlódjanak,de ne legyenek lazák sem).

3. Helyezze a kereket a roller vázának első villájába (lásd kép 2) ügyeljen a pecekkel ellátott biztonsági gyűrű helyes elhelyezésére (a biztonsági gyűrű kiálló része - a pecek - a villa végén található kis nyílásba illeszkedik - lásd kép 3 - csak a gyorskioldó nélküli kerekekre vonatkozik, a kerék tengelyének pedig pontosan a villa közepén kell lennie. Fontos figyelmeztetés:a roller helyes geometriája miatt fontos az első villa megfelelő elhelyezése, ez úgy ismert a köztudatban, hogy a „V" féknek közlekedés közben előre kell irányulnia. Ha az Ön modellje tárcsafékkel rendelkezik, mindig a közlekedő szerinti bal oldalon található. A villa, vagy a kerék tengelyének szára enyhén előre hajlik (4 kép).
4. Húzza meg a megfelelő kulccsal az anyákat. A gyorskioldóval szükség szerint húzza meg az anyát, és a gyorskioldó kart húzza a villa felé (5 ábra).
5. A kormánynál fordítsa lefelé a kormányrudat (ha föntvan, állítsa be a forgást és egyenletesen húzza meg a szár csavarjait (6 ábra). Ha a kormányrúd (szár) a kormánytól külön, egy dobozban van az állvánnyal, először erősítse a kormányhoz, majd egyenletesen húzza meg a szár csavarjait (6 ábra).
6. Tolja be kormánykarokat - ill. kormánymarkolatot a kormány csövébe (7 ábra), állítsa be a kormány magasságát a földtől a használó igényeinek megfelelően, a max. felemelés jelezve van a kormányrúdon. Ellenőrizze, hogy a kormányrúd tengelye egy vonalban van-e az első kerékkel és jól húzza meg a csavart (ábra 8).
7. A másik kereket helyezze a hátsó villába a 3. pont leírása szerint (ha gyárilag nincs behelyezve).
8. Húzza meg az anyákat vagy a gyorskioldót.
9. A fékbowden (szerelésénél általában az a szabály, hogy a jobb fékkar a hátsó kereket, a bal az első kereket fékezi) ovális végét helyezze be a fékkaron található nagyobb kerek lyukba (a különböző típusú karoknál eltérő lehet a rögzítés) a fékbowden-huzalt illessze az aljzatba a kormánykar alsó részén (9 ábra).
„V" fékek: Nyomja meg a „V" fék mindkét karját a kerékabroncs irányában, és a megfelelő kulccsal (a modell szerint) állítsa be úgy a fékbetéteket, hogy fékezéskor a fékbetétek teljes fékfelületükkel súrolják a kerékabroncs oldalsó részeit (10 ábra), szükség esetén húzza meg vagy lazítsa meg a fékbowdent a horgonycsavar (13 ábra) vagy a beállító csavar segítségével a fékkaron, úgy, hogy a kerékabroncs és a dörzsfék között mintegy 1-2 mm-es rés maradjon (11 a). Ha a kerék nem forog szabadon és az egyik oldalon „befékez", ez be állítható a V-fék karján lévő feszítőcsavarral, amely a kereket „befékezi" (13 ábra), illetve a V-fék karján lévő feszítőcsavar meglazításával, amely messzebb van a kerékabroncstól, hogy a kerék szabadon forogjon. Indulás előtt ellenőrizze a fék működőképességét. Ha a rollernek első és hátsó fékje is van - hasonló módon szerelje fel és állítsa be. Ha a fékkar/ok a (kormányon) beállító csavart is tartalmaz/nak (a kar oldalán elhelyezve), annak meghúzásával elérhető a fékkar és a kormánykar közötti távolság csökkentése (a kéz nagysága szerint).
Tárcsafékek: Először próbálja ki a fékek megfelelő működését, oly módon, hogy üresen megforgatja a kereket és fékez. Ezt az eljárást kétszer ismételje meg. Ha a kerék szabad forgása közben hozzácsikordul a tárcsa egy vagy két fékbetéthez, úgy állítható be a tárcsák és fékbetétek együttfutása, hogy a féknyereg 2 csavarját meglazítja (14 ábra), beállítja a fékbetétek együttfutását a tárcsával és a fékbetétek és a tárcsa közötti egyenletes távolságot (a tárcsa középen van a fékbetétek között), és meghúzza a beállító csavarokat. Ellenőrizze újból a működőképességet. A fékhatás beállítása után lehet meghúzni vagy meglazítani a fékbowdent (14 ábra). Figyelmeztetés: A roller bejáratás idején a tárcsafékek fékhatása jelentősen kisebb lehet, a bejáratás után ajánljuk a szakszervizben történő beállítást (a tárcsa enyhe hullámossága nem hiba).
10. Ha az állvány nincs a dobozban, csavarozza a váz alsó részéhez, úgy, hogy a láb az utas szerinti bal oldalra nyíljon ki. Ha az Ön modellje kétkarú központi állványt tartalmaz, erősítse a vázhoz az 12 ábra szerint.
11. Fújja fel a gumiabroncsot az utas súlyának és igényeinek megfelelően, azonban maximum a gumiabroncson feltüntetett értékig (bar/psi).

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

a) Induláskor és a közlekedés teljes időtartama alatt az utas mindkét kezét tartsa a kormánymarkolaton, és legalább egyik lábát a roller fellépő felületén.
b) Úgy induljon el, hogy egyik lábát a fellépő felületre helyezi (mindkét keze a markolaton van - lásd a/ pont), a másik lábával lendítse magát az utazás irányába.
c) A fékezés folyamata: a kormányon lévő fékkar megnyomásával (1-2 db) éri el a szükséges fékhatást, a fékezés intenzitása pedig a kar megnyomásának erejétől függ. Fékezésnél inkább a hátsó féket használja gyakrabban. Az első féket (ha van) csak ráfékezéshez (pótfékezéshez, vagy vészfékezéshez) használja - az intenzív fékezés baleset- és sérülésveszélyes.

KARBANTARTÁS

Javasoljuk szakszervizre bízni. Rendszeresen ellenőrizze, illetve húzza meg vagy állítsa be: a csavarkötéseket, a behúzó mechanizmusokat, kenje meg a csúszó alkatrészeket (kerékcsapágyak, kormánycsapágyak, bowdenek, fékalkatrészek, stb.), a szennyeződéseket törölje le nedves ruhával.

VIGYÁZAT: Kenéskor a kenőanyag nem kerülhet a kerékabroncs fékező súrlódási felületére vagy a tárcsára és a fékbetétre, ha mégis megtörténne, minden fékalkatrészt zsírtalanítani kell, pl. benzinnel. Ha közlekedés közben „pattogni" kezdenek a küllők, 2 menetnyit egyenletesen húzni kell a kerékküllőkön (ajánlatos szakszervizre bízni), illetve szükséges megkenni, beállítani, vagy kicserélni a csapágyakat és a csapágyelemeket. Ha szükséges a kerékcsere, mindig az eredetivel megegyező paraméterekkel rendelkező kerekeket használjon. A szétszerelést az összeszereléssel ellentétes módon végezze (lásd útmutató). A gumiabroncsok és a belsők cseréjét, vagy javítását bízza szakszervizre.
Ha a roller szerkezetében önzáró anyák, vagy más önzáró kiegészítők fordulnak elő, ezek hatékonysága csökken a gyakori meglazítással és meghúzással. Ilyen esetben szükséges kicserélni a megfelelő elemeket.

BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

Összeszerelés előtt olvassa el figyelmesen az útmutatót. Felhívjuk a figyelmet, hogy a roller sporteszköz, nem játékszer. A roller maximális teherbírása az adott modell paraméterei között szerepel, e címke 2. oldalán. Ellenőrizzen minden csavart ás az anyák meghúzását. A biztonságos közlekedés érekében mindig viseljen védősisakot, térdvédőt,könyökvédőt, csuklóvédőt és erős cipőt. A roller alapkivitelben nem alkalmas közúti közlekedésre, és sötétben történő közlekedésre. Rendszeresen ellenőrizze a csavarkötéseket, a behúzó mechanizmusokat és a féket/fékeket, hogy megelőzze az esetleges közlekedési baleseteket. Nem ajánljuk e roller más modellé alakítását. Ne fékezzen túlságosan erősen és hirtelen - eleshet. A gyártó nem felel azon sérülésekért és károkért, amelyek e termék használata során keletkezhetnek. **A rollert csak egy közlekedőre tervezték - tilos utast szállítani!**

FIGYELMEZTETÉS: A sebességet csökkentő mechanizmusok (fékbetétek, féktárcsák, kerékabroncsok, gumiabroncsok, illetve a hátsó dörzsfék) a használat során felmelegszenek, ezért ezeket nem szabad megérinteni fékezés után).

A ROLLER SPORTESZKÖZ. KÖZLEKEDÉS KÖZBEN MINDIG HASZNÁLJA A RENDELKEZÉSRE ÁLLÓ VÉDŐESZKÖZÖKET (SISAK,KESZTYŰ...

A GARANCIA MEGHATÁROZÁSA

A garancia nem vonatkozik adott elem olyan meghibásodására vagy elvesztésére, amelyet esés, elhasználódás, helytelen szerelés, nem megfelelő átalakítás, ugrálás, akrobatika, és nélküli közlekedés, versenyzés, durva bánásmód, a karbantartás elhanyagolása okozott, illetve a roller kiegészítése bármilyen motoros berendezéssel. A gyártó fenntartja a jogot, hogy a termékfejlesztés során módosítsa az útmutatót. A termék teljesíti a ČSN EN 146 19 szabvány követelményeit. Importőr az EU-ban: INTREA-PIKO, s. r. o., Sasanková 2657/2, 106 00 Prága 10, Csehország.

TEHNIČNA SPECIFIKACIJA

	MEZEQ DISC	MEZEQ V-BRAKE
Nosilnost	150 kg	150 kg
Teža	11,8 kg	10,7 kg
Okvir	Jeklo	Jeklo
Gume	20"/16"	20"/16"
Platišča	Aluminijasta	Aluminijasta
Stopnička	36 cm	36 cm
Zavore	2× disc	2× „V" alu
Širina balance	66 cm	66 cm
Višina balance	96 / 103 cm	96 / 103 cm
Dolžina	158 cm	158 cm

Spoštovani kupec,

zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka. Naša dolžnost je, da vas vnaprej opozorimo, da je skiro z osnovno opremo namenjeno **za nezahteven teren in poti, ki niso namenjene cestnemu prometu**. Verjetno bo potrebno skiro dopolniti z dodatnimi varnostnimi elementi, ki jih zahtevajo predpisi države, kjer se bo skiro uporabljal (odbijači, luči ipd.) Prav tako je potrebno upoštevati uporabo zaščitne opreme za voznika (glej odsek „Varnostni ukrepi"). Pomemben del varne in brezhibne uporabe izdelka je njegova pravilna nastavitev (predvsem ležajev koles, sestave glave, temeljita nastavitev in kontrola funkcij zavor, pravilno privitje vseh vijačnih spojev in napolnitev gum z zrakom...). Zato priporočamo, da montažo in nastavitev zaupate profesionalnemu servisu koles (imajo na razpolago izšolane delavce in primerno orodje, hkrati pa so vam na razpolago z drugimi koristnimi nasveti). V primeru, da boste imeli tako nastavljen skiro in da ga boste redno vzdrževali, boste lahko naš izdelek dobro uporabljali dolgo časa.

Ne pozabite, da je naš asortiment skirojev zelo pester - pri nas lahko izbirate med različnimi tipi in velikosti za različne starostne kategorije ter načine uporabe (več o tem na zadnji strani ali na **www.yedoo.eu**).

Če boste imeli kakršne koli pripombe ali predloge glede izboljšanja naših izdelkov ali storitev, na prosim kontaktirajte na naslov e-pošte: **obchod@intrea.cz**.

NAVODILA ZA MONTAŽO

1. Preverite ali so v škatli vsi potrebni deli:
   (1 kom) glavni okvir skiroja, vključno s sprednjimi vilicami
   (1-2 kom) zavorni sistem (vrsta je odvisna od tipa skiroja)
   (2 kom) kolesca za napihniti (1× 20" in 1× 16"), (1 kom) balanca, vklj. z drogom balance.
   Montažo zaupajte profesionalnemu servisu koles.
2. Sprostite matice na osi pri obeh kolesih. Če je vaš model opremljen s hitro-pritrdilnim mehanizmom (tj. os s hitro-pritrdilnim vzvodom, 2 x vzmet, matica za ročno pritrditev-v nadaljevanju hitro-vpenjalo-sestava glej sliko 1), sprostite hitro-pritrdilni vzvod in po potrebi sprostite matico na drugem koncu osi. Po potrebi privijte toleranco ležajev na oseh tako, da se bodo kolesa prosto vrtela.
3. Vložite kolesce v sprednje vilice okvirja skiroja (slika 2) prepričajte se, da je varnostna zanka opremljen s konico pravilno nameščena (štrleč del - konica - varnostne zanke mora biti porinjena v malo odprtino na koncu vilic po sliki 3 – velja le za kolesca brez hitrega-vpenjala), pri čemer pa se mora os kolesca nahajati točno na sredini vilice. Pomembno opozorilo: za pravilno geometrijo skiroja je pomembna pravilna namestitev sprednjih vilic, to pa prepoznate tako, da mora biti „V" zavora usmerjena naprej. Če je vaš model opremljen s kolutno zavoro, se ta vedno nahaja na levi strani od pogleda voznika/uporabnika. Rahel upogib vilic ali naklon osi kolesca mora biti usmerjen naprej (slika 4).
4. Matice privijte s primernim ključem. Pri hitrem-vpenjalu po potrebi privijte matico in zategnite hitro-pritrdilni vzvod k vilicam (slika 5).
5. Pri balanci obrnite palico balance navzdol (če je navzgor, nastavite obračanje in enakomerno privijte vijake cevi (slika 6). Če je palica balance (cev) v škatli ni skupaj s stojalom, jo najprej pritrdite k balanci in nato enakomerno privijte vijake cevi (slika 6).
6. Porinite balanco - oziroma palico balance v cev balance (slika 7), nastavite višino od tal glede na želje voznika/uporabnika, maks. višina je označena na palici balance. Preverite ali je os balanca skladno z osjo sprednjega kolesca in do konca privijte vijak (slika 8).
7. Drugo kolo namestite v zadnje vilice glede na opis v točki 3 (če ni bilo nameščeno že v proizvodnji).
8. Privijte matice ali hitro-vpenjalo.
9. Porinite ovalni konec zavorne žice (za montažo velja, da desni vzvod zavira zadnje kolo in levi sprednje) v večjo okroglo odprtino (pri različnih tipih vzvodov se lahko pritrdijo različna), ki se nahaja na vzvodu zavore in zavorno žico porinite v odprtino na spodnjem delu vzvoda balance (slika 9).
   „V" zavore: Obe rami „V" zavore pritisnite k platišču kolesca in s primernim ključem (glede na model) nastavite zavorne ploščice tako, da pride pri zaviranju do trenja cele zavorne površine ob stranski del platišča (slika 10), po potrebi privijte ali sprostite zavorno žico s pomočjo sidrnega vijaka (slika 13) ali vijaka za nastavitev na zavornem vzvodu tako, da bo med platiščem in zavorno ploščico razmik približno 1-2 mm (slika 11). Če se kolesce ne vrti tekoče in „zavira" na eni strani, se lahko to uredi s pomočjo napenjalnega vijaka na rami V-zavore, ki kolo „zavira" (slika 13), oziroma s sprostitvijo napenjalnega vijaka na rami V-zavore, ki je od platišča oddaljen toliko, da se kolo prosto vrti. Pred vožnjo preverite delovanje zavore. V primeru, da ima skiro tudi sprednjo zavoro – zmontirajte in uredite na enak način. V primeru, da imajo vzvod/i zavore (na balanci) tudi vijak za nastavitev (se nahaja s strani vzvoda), lahko z njegovim privijanjem dosežete krajšo razdaljo med vzvodom in ročajem (glede na velikost roke).
   Kolutne zavore: Najprej preizkusite pravilno delovanje in učinkovitost zavor tako, da kolesce zavrtite v praznem teku in uporabite zavoro. Postopek ponovite dvakrat. Če pri prostem vrtenju kolesca drgne kolut ob eno ali drugo zavorno ploščo, se lahko paralelnost plošč s kolutom nastavi tako, da na zavornem stremenu sprostite dva vijaka (slika 14), nastavite paralelnost plošč s kolutom in enakomerno razdaljo med ploščami ter kolutom (kolut je na sredini med ploščami) in privijete nastavitvene vijake. Ponovno preizkusite delovanje. Za boljšo nastavitev zavornega učinka lahko pritrdite ali sprostite zavorno žico (slika 14). **Opozorilo**: Med samim spuščanjem skiroja mora biti zavorni učinek kolutnih zavor očitno nižji, ko je speljevanje končano, pa priporočamo nastavitev v profesionalnem servisu (drobno valovanje koluta ne pomeni okvare).
10. Če je stojalo v škatli posebej zloženo, ga privijte k okvirju v spodnjem delu tako, da se nogica potegne ven na levi strani z vidika uporabnika. Če ima vaš model dvoramensko sredinsko stojalo, ga pritrdite k okvirju glede na sliko 12.
11. Gume napolnite z zrakom glede na težo in željo uporabnika, največ pa do vrednosti, ki je označena na gumi (bar/psi).

NAVODILA ZA VOŽNJO

a) Pri poganjanju in ves čas vožnje mora imeti uporabnik skiroja obe roki na ročajih balance in vsaj eno nogo na stopnički skiroja.

b) Speljujte tako, da eno nogo položite na stopničko (obe roki na ročajih - glej točko a), z drugo nogo pa se porivajte v smeri vožnje.

c) Postopek zaviranja: s pritiskom na zavorni vzvod na balanci (1-2 kom) boste dosegli potrebno zaviranje, pri čemer je intenzivnost zaviranja odvisna od moči pritiskanja na vzvod. Pri zaviranju uporabljajte raje zadnjo zavoro. Sprednjo zavoro (če imate takšen model) uporabljajte kot pomožno (za dodatno zaviranje ali zaviranje v sili) - v primeru bolj intenzivnega zaviranja lahko pride do nesreče ali telesne poškodbe.

VZDRŽEVANJE

Priporočamo, da vzdrževanje zaupate profesionalnemu servisu. Redno preverjajte, po potrebi privijte ali nastavite: vijačne spoje, pritrdilne mehanizme, namažite drsne dele (ležaji koles, ležaji balance, žice, zavorni deli ipd.), v primeru umazanije obrišite z vlažno krpico.

POZOR: Ko mažete, mazilo ne sme priti na zavorno torno površino platišča ali koluta in zavorno ploščico, če pa se le-to vseeno zgodi, morate vse zavorne dele razmastiti npr. s tehničnim bencinom. V primeru, da začne pri vožnji „pokati" v prepletu, je potrebno priviti žice koles enakomerno za dva vrtljaja (priporočamo, da zaupate profesionalnemu servisu) oziroma namazati, urediti ali zamenjati ležaje in ležajne dele. Če je potrebna menjava koles, vedno uporabite kolesa z enakimi parametri kot so bila prvotna. Demontažo izvedite v obratnem zaporedju kot montažo (glej Navodila). Menjavo ali popravilo gum in zračnic zaupajte profesionalnemu servisu.

Če so sestavni del konstrukcije skiroja samovarovalne matice ali druge samovarovalne pritiklине, pride v primeru pogostega odvijanja in privijanja do slabše učinkovitosti. V tem primeru nujno zamenjajte potrebne dele.

VARNOSTNI UKREPI

Pred montažo pozorno preberite navodila. Opozarjamo, da je skiro športni rekvizit in ne igrača. Maks. nosilnost skiroja je navedena v parametrih za konkretni model na drugi strani te tablice. Preverite vse vijake in privitje matic. Zaradi varne vožnje nosite zaščitno čelado, ščitnike za kolena, komolce, zapestje in športno obutev. Skiro z osnovno opremo ni primeren za vožnjo v cestnem prometu in za vožnjo ponoči. Redno preverjajte vijačne spoje, pritrdilne mehanizme in zavoro/e, da se izognete morebitni nesreči pri vožnji. Ne priporočamo preurejanja tega skiroja na druge modele. Ne zavirajte premočno in prehitro – lahko padete. Proizvajalec ne jamči za poškodbe ali škode, ki lahko nastanejo zaradi uporabe tega izdelka. **Skiro je namenjen le za enega voznika - sopotniki strogo prepovedani!**

SVARILO: Mehanizmi, ki zmanjšujejo hitrost (zavorne ploščice, zav. koluti, platišča, gume, zadnja nožna zavora, se pri uporabi segrejejo in naj se jih po zaviranju ne bi dotikali.

SKIRO JE ŠPORTNI REKVIZIT. PRI VOŽNJI VEDNO UPORABLJAJTE DOSTOPNE ZAŠČITNE PRIPOMOČKE (ČELADA, ROKAVICE... IPD.).

OMEJENA GARANCIJA

Garancija se ne nanaša na poškodbo ali izgubo konkretnega dela zaradi padca, odrgnin, nepravilne montaže, neprimerne ureditve, skakanja, akrobacij, divje vožnje, tekmovanja, grobega ravnanja, nezadostnega vzdrževanja ali uporabe skiroja, ki mu je bila dodana motorna naprava. Proizvajalec si izključuje pravice do sprememb v navodilih med samim razvojem izdelka. Izdelek je v skladu z normo ČSN EN 146 19. Uvoznik v EU: INTREA-PIKO, s. r. o., Sasanková 2657/2, 106 00 Praga 10, Češka Republika.

TEHNIČKA SPECIFIKACIJA

	MEZEG DISC	MEZEG V-BRAKE
Nosivost	150 kg	150 kg
Težina	11,8 kg	10,7 kg
Okvir	Čelik	Čelik
Kotači	20"/16"	20"/16"
Naplatci	Aluminijski	Aluminijski
Gazište	36 cm	36 cm
Kočnice	2× disc	2× „V" alu
Širina upravljača	66 cm	66 cm
Visina upravljača	96 / 103 cm	96 / 103 cm
Duljina	158 cm	158 cm

Poštovani kupče,

zahvaljujemo što ste kupili naš proizvod. Naša je obveza unaprijed Vas upozoriti da je sa osnovnom opremom romobil namijenjen **za blagi teren i za ceste koje nisu namijenjene za cestovni promet**. Moguće je da ćete romobil morati opremiti dodatnom sigurnosnom opremom koju zahtijevaju propisi za zemlju u kojoj će se romobil koristiti (reflektori, svjetla i sl.). Osim toga, potrebno je voditi računa o zaštitnim elementima vozača (vidjeti odjeljak „Sigurnosne mjere").
Vrlo bitna komponenta za sigurno korištenje proizvoda i bez poteškoća je njegovo pravilno postavljanje (posebice ležajeva kotača, sastava glave, savršeno namještanje i kontrola funkcije kočnica, pravilno zatezanje vijčanih spojeva i punjenje guma…). Stoga montiranje i namještanje preporučamo povjeriti stručnom servisu za bicikle (imaju na raspolaganju osposobljene radnike i pripadajući alat, po potrebi pružit će vam i druge korisne savjete). Ukoliko ćete imati tako namješten romobil i obavljati redovito održavanje, naš proizvod će vam služiti odlično i dugo.
Nemojte zaboraviti da je naš asortiman romobila vrlo opsežan - kod nas možete odabrati između mnogo vrsta i veličina za različite starosne dobi i načine uporabe (vidi stražnju stranu ili **www.yedoo.eu**).
Ukoliko imate bilo kakve primjedbe ili prijedloge za poboljšanje naših proizvoda ili usluga, molimo kontaktirajte nas na e-mail: **obchod@intrea.cz**.

UPUTE ZA SASTAVLJANJE

1. Provjerite da li se u kutiji nalaze svi potrebni dijelovi:
(1 kom) glavni okvir romobila uključujući prednju vilicu
(1–2 kom) sustav kočnice (vrsta ovisi o tipu romobila)
(2 kom) kotači na napuhavanje (1× 20" i 1× 16"), (1 kom) upravljač uključujući šipke upravljača.
Montiranje povjerite stručnom servisu za bicikle.

2. Odvijte matice na osovini kod oba kotača. Ako vaš model sadrži brzootpuštajući mehanizam (tj. osovinu sa brzootpuštajućom ručicom, 2 x opruga, matica za ručno pritezanje-dalje samo

brzootpuštajući mehanizam-sklop vidi sl. 1), pustite brzootpuštajuću ručicu te po potrebi pustite maticu na drugom kraju osovine. U slučaju potrebe zategnite zazor ležajeva na osovinama tako da se kotači slobodno okreću (tj. da ne grebu, ali ni da nisu labavi).

3. Stavite kotač na prednju vilicu okvira romobila (vidi sl. 2), provjerite da li je sigurnosna ušica opremljena kljunom pravilno postavljena, (vireći dio – kljun – sigurnosne ušice mora biti uvučen u mali otvor na kraju vilice – vidi sl. 3 - vrijedi samo za kotače bez brzootpuštajućem mehanizma), dok osovina kotača mora biti točno u sredini vilice. Važno upozorenje: zbog ispravne geometrije romobila od značaja je ispravno postavljanje prednje vilice, to ćete poznati tako da je "V" kočnica tijekom vožnje uvijek u smjeru prema naprijed. Ako vaš model ima disk kočnicu, uvijek sa lijeve strane od pogleda vozača. Lagano savijanje vilice ili nagib osovine kotača mora biti u smjeru prema naprijed (sl. 4).
4. Matice pritegnite ispravnim ključem. Kod brzootpuštajućeg mehanizma po potrebi pritegnite maticu i privucite brzootpuštajuću ručicu u smjeru prema vilici (sl. 5).
5. Na upravljaču okrenite šipku upravljača prema dolje (ako je gore namjestite okretanje i ravnomjerno stegnite vijke ručke (sl. 6). Ukoliko je šipka upravljača (ručka) izvan upravljača u kutiji sa postoljem, najprije ju pričvrstite za upravljač i nakon toga istosmjerno stegnite vijka ručke (sl. 6).
6. Umetnite upravljač – odn. šipku upravljača u cijev upravljača (sl. 7), namjestite visinu upravljača od zemlje prema potrebi vozača, maksimalno moguće izvlačenje utisnuto je na šipki upravljača. Provjerite da li je os upravljača u osi sa prednjim kotačem i pravilno zategnite vijak (sl. 8).
7. Postavite drugi kotač u zadnju vilicu prema opisu u točki 3 (ako već tvornički nije stavljeno).
8. Pritegnite matice ili brzootpuštajući mehanizam.
9. Umetnite ovalne krajeve užeta kočnice (za montiranje općenito vrijedi da desna ručica koči zadnji kotač te lijeva prednji kotač) u veći okrugli otvor (kod različitih vrsta ručica držači mogu biti različiti) koji se nalazi na ručki kočnice i uže kočnice umetnite u donju rupu na donjem dijelu ručice upravljača (sl. 9).

   „V" kočnice: Pritisnite oba kraka „V" kočnice u smjeru prema naplatku kotača te pomoću odgovarajućeg ključa (prema modelu) namjestite kočione pločice tako da prilikom kočenja cijelom svojom kočionom stazom pločice stružu po bočnim dijelovima naplatka (sl. 10), u slučaju potrebe stegnite ili popustite uže kočnice pomoću sidrenog vijka (sl. 13) ili podesnim vijkom na ručki kočnice tako da je između naplatka i kočione pločice razmak otprilike 1–2 mm (sl. 11). Ako se kotač slobodno ne okreće te na jednoj strani „koči", to se može namjestiti stezanjem zateznog vijka na kraku V-kočnice koja kotač „koči" (sl. 13), odnosno popuštanjem zateznog vijka na kraku V-kočnice koji je dalje od naplatka tako da se kotač može slobodno okretati. Prije vožnje provjerite funkcionalnost kočnice. Ukoliko romobil ima i prednju kočnicu – montirajte ju i na isti način namjestite. Ako ručka/ručice kočnice (na upravljaču) ima/imaju vijak za namještanje (postavljen sa bočne strane ručke), njegovim stezanjem može se postići skraćivanje razmaka između ručice i rukohvata (ovisi o veličini ruke).

   Disk kočnice: Najprije isprobajte ispravnu funkcionalnost i učinkovitost kočnica, a to tako da na prazno zavrtite kotač i zakočite. Ovaj postupak ponovite dva puta. Ako se prilikom slobodne vrtnje disk dodiruje jedne ili druge pločice kočnice, paralelnost pločica sa diskom se može podesiti tako da popustite 2 vijka na stremenu kočnice (sl. 14), namjestite paralelnost pločica sa diskom i jednakomjernu udaljenost između pločica i diska (disk je u sredini između pločica) i pritegnete podesne vijke. Ponovno isprobajte funkcionalnost. Za namještanje učinka kočenja može se pritegnuti ili popustiti uže kočnice (sl. 14). **Upozorenje**: Tijekom vožnje romobila učinak kočenja disk kočnica može biti vidljivo manji, nakon nekoliko vožnji preporučamo podesiti u stručnom servisu (manje mreškanje diska nije nikakva smetnja).
10. Ako se postolje nalazi izvan kutije, pričvrstite ga za okvir u donjem dijelu tako da se noga naginje na lijevu stranu s gledišta vozača. Ako je vaš model na dva kraka u sredini srednjeg postolja, pričvrstite ga za okvir prema sl. 12.
11. Napušite gume prema težini i potrebama vozača, naime maksimalno na vrijednost otisnutu na gumi (bar/psi).

UPUTE ZA VOŽNJU

a) Prilikom pokretanja i po cijelo vrijeme vožnje vozač mora obje ruke držati na upravljaču te barem jednu nogu mora imati na gazištu romobila.

b) Vožnju pokrečite tako da jednu nogu stavite na gazište (objema rukama se držite za upravljač – vidi točku a) te se drugom nogom odgurujte u smjeru vožnje.

c) Postupak kočenja: pritiskom na ručku kočnice na upravljaču (1–2 kom) postići ćete potrebno kočenje, dok se intenzitet kočenja razvija od snage pritiska ručke. Prilikom kočenja više koristite zadnju kočnicu. Prednju kočnicu (ako postoji) koristite samo malo (za dodatno kočenje ili u hitnom slučaju) – u slučaju intenzivnijeg kočenja može doći do nesreće i ozljede.

ODRŽAVANJE

Preporučamo povjeriti kvalificiranom osoblju. Redovito vršite kontrolu, po potrebi pritegnite ili namjestite: vijčane spojeve, zatezne mehanizme, podmažite klizne dijelove (ležajeve kotača, ležajeve upravljača, užad, dijelove kočnice i sl.), nečistoću obrišite vlažnom krpom.

PAŽNJA: Prilikom podmazivanja mast ne smije ući na kočionu površinu trenja naplatka ili diska i kočionu pločicu, u slučaju da se to dogodi svi dijelovi kočnice moraju se očistiti od masti, npr. pomoću tehničkog benzina. U slučaju da se tijekom vožnje pojavi "pucketanje" u žbicama, potrebno je ravnomjerno pritegnuti žice kotača za 2 okretaja (preporučamo povjeriti stručnom servisu), odnosno podmazati, namjestiti ili zamijeniti ležajeve i dijelove ležaja. Ako je potrebno zamijeniti kotače, uvijek koristite kotače/gume istih parametara prema izvornim parametrima. Demontiranje vršite na obrnuti način nego je postupak montiranja (vidi Upute). Zamjenu ili popravak gume i zračnice povjerite stručnom servisu. Ukoliko konstrukcija romobila ima sigurnosne matice ili drugu sigurnosnu opremu, prilikom čestog popuštanja i pritezanja dolazi do gubitka njihove učinkovitosti. U takvom slučaju isti dijelovi moraju se promijeniti.

SIGURNOSNE MJERE

Prije montiranja pažljivo pročitajte upute. Napominjemo da je romobil sportska oprema, ni u kom slučaju igračka. Maks. nosivost romobila navedena je u parametrima za određeni model na strani 2 ove oznake. Provjerite sve vijke i čvrstoću matica. Za sigurnu vožnju uvijek nosite zaštitnu kacigu, zaštitu koljena, lakta, zapešća i čvrste cipele. Romobil sa osnovnom opremom nije namijenjen za vožnju u cestovnom prometu i po mraku. Vijčane spojeve, zatezne mehanizme i kočnicu potrebno je redovito provjeravati, kako bi se izbjegle bilo kakve nezgode tijekom vožnje. Ne preporučamo ovaj romobil mijenjati u druge modele. Nemojte kočiti prilično naglo i iznenada – mogli biste pasti. Proizvođač ne jamči za štete ili oštećenja do kojih može doći tijekom korištenja ovog proizvoda. **Romobil je namijenjen samo za 1 vozača – zabrana suputnika!**

OPOMENE: Mehanizmi koji smanjuju brzinu (kočione pločice, kočnica diska, naplatci, gume ili zadnja kočnica) tijekom korištenja se zagrijavaju te stoga nije dobro nakon kočenja za iste dirati.

ROMOBIL JE SPORTSKA OPREMA. PRILIKOM VOŽNJE UVIJEK KORISTITE DOSTUPNA ZAŠTITNA SREDSTVA (KACIGA, RUKAVICE... I SL.).

PRIMJENA PRAVA NA LOŠU IZVEDBU

Primjenu prava na nedostatak kod novo kupljenih proizvoda Yedoo možete primjenjivati u roku od 24 mjeseca od primitka istog, a to kod prodavača gdje ste ga kupili. On će vam također dati uvjete jamstva i informacije na koji način prilikom primjene reklamacije postupati. Za reklamaciju potreban je dokaz o kupnji i kompletan prethodno očišćeni proizvod. Proizvod ispunjava normu ČSN EN 14619 (SPORTSKA OPREMA). Proizvođač: INTREA-PIKO, s. r. o. Sasanková 2657/2, 106 00 Prag 10 Republika Češka. MB: 457 98 133.













MODEL LINE PREVIEW



Producer:
INTREA-PIKO, s. r.o., Czech Republic
www.intrea.cz

Developed by intrea A LIFE OF LEISURE